

République algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement supérieur
Et de la recherche scientifique
Université Mohamed Seddik Ben yahia, pôle universitaire de
Tassoust-Jijel

Faculté des lettres et des langues étrangères
Département de langues et littérature françaises
N° de série :
N° d'ordre :



Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option: sciences des textes littéraires

Femmes voilées en exil dans Ce voile qui déchire la France de Fawzia Zouari

Présentée par :

Bekhouche Meriem

Sous La direction de:

M.BAAYOU Ahcen

Membres du jury :

Président : M. MEKADEM Sami

Rapporteur : M.BAAYOU Ahcene

Examineur : M. RADJAH Abdelouhab

Année universitaire : 2016/2017

Remerciements

Avant tout, je remercie mon Dieu, tout puissant, pour la patience et la force qu'il m'a données pour élaborer ce modeste travail.

Je tiens également à adresser mes plus profonds et sincères remerciements à mon directeur de recherche M. Baayou Ahcen pour ses aides, ses efforts et ses conseils pour l'aboutissement de ce travail.

Mes remerciements sont aussi adressés à M. Radjah Abdelouahab pour son soutien et ses encouragements.

Je voudrais également remercier les membres de jury pour avoir accepté d'évaluer de mon travail.

Je remercie tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Merci à vous tous.

Dédicaces

Je dédie ce travail aux êtres qui me sont les plus chers et sans qui je n'aurais jamais réussi.

A mon très cher papa que je l'aime fortement, qui a tout sacrifié pour assurer mon éducation et mon avenir professionnel. Sans lui je n'existe pas.

A mon adorable maman qui est la source de tendresse, du pur amour, elle est la source de ma vie, de ma réussite et de mon bonheur.

A ma grande sœur Safia et son mari Yousef, et ses enfants Abdou et Meriem.

A mes frères Ala, Walid, Yahia

A mes adorables sœurs Soumia, Chaima.

A mes très chères amies Sabah, Amina, Ilham.

A la mémoire de mon grand-père et ma grand-mère que Dieu ait vos âmes dans la sainte miséricorde.

A tous ceux qui, par un mot, m'ont donné la force de continuer.

Table des matières

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Introduction générale..... | 06 |
|-----------------------------------|-----------|

Chapitre I : Fawzia Zouari : une femme/ un œuvre

| | |
|--------------------------------|----|
| 1- Biographie..... | 10 |
| 2- Bibliographie..... | 17 |
| 3- Présentation du corpus..... | 19 |
| 4- Résumé du corpus..... | 21 |

Chapitre II : Voile et ses significations

| | |
|------------------------------------|----|
| 1- Le voile signe religieux..... | 25 |
| 2- Le voile signe politique..... | 32 |
| 3- Le voile signe identitaire..... | 38 |
| 4- Le voile signe culturel..... | 45 |

Chapitre III : Regard de l'occident vis-à-vis de la femme voilée

| | |
|--|----|
| 1- Le regard de la société envers la femme voilée..... | 53 |
| 2- La femme voilée dans l'espace public..... | 59 |
| 3- Les femmes voilées en immigration..... | 64 |
| 4- Les femmes voilées, signe d'identité musulmane..... | 69 |

Chapitre IV : Difficulté de la femme voilée dans un pays laïc

| | |
|---|----|
| 1- Le foulard islamique face à la laïcité..... | 76 |
| 2- Le port du voile est-il imposé ou conviction ? | 82 |

| | |
|--|------------|
| Conclusion générale..... | 90 |
| Référence bibliographiques..... | 95 |
| Résumé en français..... | 101 |
| Résumé en Anglais..... | 102 |
| Résumé en Arabe..... | 103 |

Introduction générale

Introduction générale

La question du voile porté par la femme en occident a fait couler beaucoup d'encre. En effet, les femmes voilées sont mal vue dans leur société d'accueil. Pour l'occident cet habit n'est pas conforme aux habitudes et coutumes culturels et traditionnels de ces pays des laïcs. Ces devenus un problème récurrent à chaque fois qu'il ait un événement politique, culturel, religieux.

La femme musulmane voilée rencontre de plus en plus, de difficultés d'insertion dans les sociétés occidentales. Car après avoir été prise en pitié dans un premier temps, elle passe, maintenant, pour responsable, qui doit être brimé, pour son silence et son acceptation du voile. Elle se voit donc reléguée au second plan dans tous les domaines de la vie quotidienne : travail, études, vie sociale, pour ne pas dire que dans certains pays elle se retrouve carrément harcelée voir agressée.

En effet, la femme musulmane voilée dans les pays occidentaux se retrouve exilée par deux fois : exilée du pays d'origine et exilée d'une société qui aurait dû être d'accueil. La femme voilée donc est mal vue en Europ. Le voile islamique est, selon l'écrivaine Fawzia Zouari n'est pas un habit religieux, par conséquent les femmes ne sont pas obligés de le porter ou de le mettre.

L'écrivaine d'origine tunisienne est contre le port du voile « Je n'ai aucune sympathie particulière pour le foulard. Dans des pays où il aurait été une obligation, j'aurais lutté pour la liberté de l'enlever »¹. C'est une femme qu'est née en Tunisie, mais a vécu dans son jeune âge en France

¹ Fawzia Zouari, Ce voile qui déchire la France, Édition Ramsay, Paris, 2004, p.9.

ce qui la poussé à adopter une culture occidentale qui n'a rien en arabo-musulmane.

Notre thème de recherche s'intitule : Les femmes voilées en exil vont démontrer à travers l'essai *Ce voile qui déchire la France* de l'écrivaine Fawzia Zouari.

Ce qui nous a poussés à faire cet essai le choix de notre travail de recherche c'est les réalités qui concernent le port du voile islamique en France que nous avons trouvé dans son contenu à travers notre lecture, sont des réalités relatifs à un sujet a ouvert une vaste porte à un débat houleux. De plus, le titre lui-même du livre qui attire notre attention et notre curiosité pour le lire. De même, l'envie à redécouvrir le point de vie de Fawzia Zouari sur le voile.

Pour donner une valeur scientifique à notre travail de recherche, nous allons poser certaines questions : la religion musulmane fait-elle peur à l'occident ? Le voile est-il vraiment un habit qui dérange les sociétés occidentales ? Comment l'occident voit la femme voilée ? Pourquoi les sociétés laïques n'acceptent pas de voir des femmes musulmanes voilées ?

Dans le but de répondre à ces questions, nous allons proposer les hypothèses suivantes :

Le voile islamique est un habit dérange les sociétés occidentales parce qu'il participe à la diffusion de la culture islamique. L'occident voit la femme voilée comme une femme aliénée, arriérée vit en marge de la société musulmane par son voile. Le monde occidental pense que ces femmes voilées sont une menace pour le principe de la laïcité. Ce qui le

pousse à interdire aux femmes voilées l'accès au travail, à l'école, à l'université avec cet habit.

Pour bien mener notre travail de recherche, nous allons convoquer les théories critiques suivantes : l'approche sociocritique et la psychanalytique. Nous allons diviser notre travail en quatre chapitres.

Le premier chapitre intitulé : Fawzia Zouari : une femme / un œuvre sera consacré sur la biographie et la bibliographie de l'écrivaine, aussi le résumé du corpus.

Le second chapitre sera : Voile et ses significations, nous allons aborder et expliquer les différentes significations du port du voile en occident comme un signe religieux, politique, identitaire et culturel.

Le troisième chapitre sera : Regard de l'occident vis-à-vis de la femme voilée. Nous allons essayer de montrer la vision hostile de l'occident envers la femme voilée.

Difficulté de la femme voilée dans un pays laïque sera le quatrième chapitre. Nous allons étudier le conflit de la laïcité envers le foulard islamique, et étudier le port du voile par les femmes par le biais de leur conviction personnelle et religieuse, et sous la pression de leur environnement familiale ou sociale.

Chapitre I : Fawzia Zouari : une femme/ une œuvre

1- Biographie :

Fawzia Zouari est une écrivaine, journaliste et romancière franco-tunisienne vivant en France. Auteure d'essais, de romans, et de livres, elle est également une écrivaine témoignant d'une expérience culturelle spécifique enrichissant la langue française. Par ses prises de positions laïques et féministes, Fawzia Zouari a réussi de s'imposer comme l'une des artistes majeurs audacieux engagées en faveur d'un islam ouvert et moderne. Ses livres traitent beaucoup plus les enjeux qui ont en relation avec la femme et son statut dans le monde. En bref, toutes les questions qui touchent la femme.

Fawzia Zouari, née 10 septembre 1955 dans le village de Dahmani, à une trentaine kilomètres au Sud-est du kef, au Sud-ouest de Tunis, au sein d'une fratrie de six sœurs et quatre frères. Son père est un cheikh, c'est à dire un homme qui fait autorité en matière religieuse, propriétaire terrien et juge de paix.

Je ne connais pas la date de ma naissance ! Mon père avait le titre de Cheikh, et tenait le registre de l'état civil. Il inscrivait scrupuleusement la date de naissance de tous les enfants du village, mais il oubliait celles de seins pour se rattraper plus tard, en mettant des chiffres de son cru. Mon père avait son calendrier, ma mère le sien. Maman affirmait que j'étais née juste après le départ des Français, soit en 1956, un jour d'hiver très rude, jurait-elle. Il pleuvait très fort et la crue de l'oued était venue jusque sous le lit où elle accouchait. Mon père l'interrompait : Femme, je t'ai dit,

cette fille est née l'année et le jour que j'ai inscrits de ma main sur le papier.¹

Elle est la première de ses sœurs à faire des études à Tunis, puis à Paris où elle obtient un doctorat en lettres. En sortant de l'enfance, la petite Fawzia se plie au rituel ancestral censé protéger les filles contre le désir des hommes. Une incision, une goutte de sang déposée sur un raisin sec avalé de force, avant de faire sept fois le tour du métier à tisser en répétant : « *Je suis un mur et tu es un fil ! Tu es un fil et je suis un mur !* »². La mère avait « *Scellé* » le corps de ses filles en concluant : « *Une armée entière n'aura pas raison de vous.* »³

La vie de Fawzia Zouari bascule le jour où elle voit ses grandes sœurs terrorisées quand leur mère décrète qu'elles n'iront pas au collège. Elles resteront à la maison en attendant qu'on leur trouve un mari. Elle raconte la scène dans une réponse à Diam's, l'ancienne rappeuse qui plaide avec désinvolture, pour le port du voile, et revendique une vie épanouie entre quatre murs :

Mon oncle à forcé la porte derrière Laquelle mes trois sœurs s'étaient retranchées. Il les a trouvées recroquevillées, vêtues de leur tablier d'écolière, serrant leur cartable sur le cœur. Elles suppliaient au nom de tous les saintes et pour l'amour du prophète. Je revois mon oncle vider les cartables et jeter, un à un, les crayons, les règles en bois. Jusqu'à leurs livres de classe, dont nous aimons toutes parcourir les Images.⁴

¹ www.liberation.fr/france/2015.../fawzia-zouari-devoilee-1423261

² Id.

³ Id.

⁴ Id.

Quelques années plus tard, quand l'heure de Fawzia sonne, son père, Brahim, tranche : « Elle ira au lycée ». Le cheikh, propriétaire terrien et juge de paix, se range dans le sens de l'histoire. Habib Bourguiba, le président tunisien, vient d'ériger l'école en priorité pour les filles comme pour les garçons. Fawzia Zouari était une bonne élève bénéficiaire d'une bourse publique, qui vient pallier les ressources familiales perdues suite à la nationalisation des terres années 60. Entre 12 et 18 ans, direction l'internat, « *un harem sans plaisir* ». Brahim Oueslati, qui l'a connue tout au long de ses études, se souvient d'une camarade

Très timide, discrète, mais déterminée à réussir. Il fallait ouvrir la voie à celle qui viendrait après. Elle lisait beaucoup, elle écrivait aussi, Elle se battait pour avoir la première place. A l'université ça n'a pas changé. Il y avait une émulation. Il ne fallait pas faillir.¹

Côté lecture, elle reprend dix fois *Madame Bovary* parce qu'il n'y avait pas dix livres au lycée. Ses yeux disent autant que les mots la détermination qui l'habit encore : « *pour mes sœurs, et celles qui n'avaient pas eu la chance de faire des études, il fallait que je sois la meilleure.* »²

Elle va à la fac à Tunis, puis à Paris, pour un doctorat de lettres. Elle rédige sa thèse sur une femme qui a un parcours inverse au sien - Valentine de Saint-Point, petite-nièce d'Alphonse de Lamartine, égérie du futurisme, qui a voulu réconcilier l'Orient et l'Occident et s'est installée au Caire en 1924, après s'être converti à l'islam.

¹ Id.

² Id.

Fawzia Zouari choisit de se marier à un Alsacien, un plasticien, avec lequel elle a trois enfants. Elle épouse aussi la République française qu'elle ne veut pas voir défigurée par l'intégrisme musulman. A Paris, elle vote depuis que Le Pen est arrivé au second tour, et choisit la gauche. A Tunis, elle s'est rendue aux urnes aux dernières élections et a soutenu Nidaa Tounes.

Elle est à la frontière. Profondément tunisienne et foncièrement française. Ancrée dans son histoire, et présente aujourd'hui : regardez son adresse mail, elle utilise Zouarine. Le village qui a donné son nom à sa famille lui sert pour communiquer via Internet.¹

S'amuse le sociologue et le journaliste Hassan Arfaoui, qui l'a croisée à l'Institut du monde arabe quand elle montait des conférences.

On peut la voire aussi comme un garde-frontière du « *printemps arabe* » qu'elle loue sans l'approprier. « *Il appartient à ceux qui étaient là-bas* ». Pour ce qui est du voile, elle ne voudrait que s'arrêtent les discussions oiseuses. Quand elle a vu Diam's défendre sa vie sous cape, elle a repensé à ses sœurs. Elle n'aime pas beaucoup les essais et les chroniques de Jeune Afrique ne se sent pas très à l'aise avec le maniement des idées. Quand une loi sur le voile à l'école est venue sur le tapis, elle s'est demandé pourquoi légiférer. Mais aujourd'hui, elle plaide pour une stricte application de l'interdiction, et demande à la République de rester inflexible, d'arrêter de s'empêtrer dans sa tolérance et de cesser de tourner ses refus en mol assentiment. « *On ne peut être islamiste et féministe. Le féminisme est une lutte contre l'aliénation des femmes et*

¹Id.

contre leur dépendance envers toute autorité directement ou indirectement subie. »¹

Docteur en littérature française et comparée de la Sorbonne, Zouari vit à Paris depuis 1979. Elle travaille dix ans à l'institut du monde arabe « est un institut culturel parisien consacré au monde arabe. Il est situé au cœur de Paris historique, dans le 5eme arrondissement, sur la place Mohammed-V entre le quai Saint-Bernard et le campus de Jussieu. »² A différentes postes dont celui de rédactrice du magazine Qantara avant de devenir journaliste à l'hebdomadaire Jeune Afrique en 1996 et à France 2, elle montre un style solidement ancré et des convictions fortes. Elle participe à des nombreuses émissions de télévisions sur l'évolution des pays arabes, et était l'invitée du festival Etonnants voyageurs en mai 2016 à Saint-Malo.

Elle est éditorialiste à Jeune Afrique où elle signe régulièrement le Poste-Scriptume. Fawzia Zouari n'a jamais cessé d'explorer, avec courage, la question féminine. Elle sera par ailleurs la présidente du jury de la deuxième édition du concours d'écriture numérique francophone « *Au cœur des mots, femmes en lumière* ». Sous le haut patronage de Michaëlle Jean et d'Albert de Monaco. Elle succède au Congolais In Koli Jean Bofane, auteur de *Cogno Inc. Le Testament de Bismarck*, qui a obtenu la récompense en 2015.

Dans son livre, *Je ne suis pas Diam's* (Stock) Fawzia Zouari a parlé sur la France son pays d'adoption, elle a écrit : « *A ce pays j'ose déclarer aujourd'hui mon attachement et ma loyauté. J'ose me dire Français sans*

¹ Laiciteetsociete.hautetefort.com/.../bouzar-l-imposture-5787939.html

² <http://fr.wikipedia.org/wiki/Institut-du-monde-arabe>

crainte et sans honte, comme je me désigne arabe et musulmane et fière de l'être »¹. Elle est une bouffé d'oxygène, cette essayiste sauve la France du déshonneur dans son livre.

L'envoûtante Tunisienne Fawzia Zouari, a obtenu le prix des cinq continents pour la Francophonie qui ce définit :

Le prix des Cinq continents de la francophonie est un prix littéraire créé en 2001 par l'organisation internationale de la francophonie. Il récompense un roman d'un écrivain témoignant d'une expérience culturelle spécifique enrichissant la langue française. Il est doté d'une somme de 10 000 euros et prévoit l'accompagnement du lauréat et la promotion de son œuvre sur la scène littéraire internationale pendant tout une année. Il est ouvert à tout œuvre de fiction narrative originale et écrit en français, et est destiné à mettre en lumière des talents littéraires reflétant l'expression de la diversité culturelle et éditoriale en langues française sur les cinq continents. Le prix est décerné en marge du sommet de la francophonie les années où celui - ci a lieu, ou ailleurs les années où il n'y a pas de sommets.²

En vertu de son roman *Le corps de ma mère* paru aux éditions Joëlle Losfeld, les membres du jury du prix des Cinq continents de la Francophonie ont décerné le prix de la 15ème édition à la romancière franco-tunisienne Fawzia Zouari, lors d'une cérémonie organisé au siège de l'OIF, à Paris, le 06 décembre 2016. En plus, par le biais de son élégant style et ses brillantes créations Fawzia Zouari est revenu encore pour attirer et captiver le choix du jury préside par Jean-Marie Gustave Le Clezio (Maurice), prix Nobel de la littérature dans les colonnes des

¹ Kapitalis.com/.../je-ne-suis-pas-Diams-fawzia-Zouari-ou-le-voile-de-la-discoorde

² <http://fr.wikipedia.org/wiki/prix-des-cinq-continents-de-la-francophonie>

Dépêches de Brazzaville. En effet, le jury a été séduit et fasciné par le style excellemment et l'écriture passionnée de cette écrivaine qui a pu créer des œuvres par lesquels elle a gagné des récompenses et des prix. Ce long récit est très riche de sensations, de mémoire, de sentiments, l'auteure excelle à nous faire partager cette quête presque désespérée pour évoquer la vie d'une femme unique, sa mère mourante, qu'elle n'a pas la morale hypocrite. Rarement des faits dramatiques ont été décrits avec autant d'humour dans une écriture jouissive et poétique.

Pour le Grand prix de l'Académie française 2015 « est un prix littéraire français créé en 1915, décerné chaque année par l'Académie française au mois d'octobre. Il ouvre traditionnellement la saison des prix littéraires français »¹, Boualem Sansal a dit :

Fawzia nous livre un récit familial extraordinaire shakespearien dans sa trame, son ampleur et son style, dont on ne sort pas indemne. Le lecteur en est averti, le vertige le saisira dès les premières pages, il ne pourra échapper au désir, plein de risques, de tourner son regard sur lui-même et de s'interroger sur l'histoire de sa propre famille. Il lira le récit de Fawzia Zouari autant qu'il fouillera en lui, et de cette mise en parallèle soudra un irrépressible malaise.²

D'ailleurs, quand l'écrivain et le journaliste algérien Kamel Daoud a accusé de relayer des idées des islamophobes, Fawzia Zouari prend la défense sur lui. Selon elle, « il dérange le confortable angélisme sur l'islam et les musulmans »³.

¹ <https://fr.wikipedia.org/Grand-prix-du-roman-de-l-Académie-française>

² www.gallimard.fr/Catalogue/.../Joelle.../Le-corps-de-ma-mere

³ <https://www-franceinter.fr/fr/.../invite.../invite-de-7h50-01-mars-2016>

La réalité qui existe dans nos jours que, Fawzia Zouari par sa plume et son véritable talent a pu ancrer son nom dans le monde littéraire et journaliste par ses miraculeuse et merveilleuse créations artistiques et littéraires. De fait, elle est une écrivaine qui ose parler, ose écrire tout ce qui se passe et tourne dans son esprit sans peur, sans hésitation, et qui a toujours prouvé de façon très forte son existence.

2- Bibliographie :

Fawzia Zouari est une romancière, essayiste et journaliste, elle a développé une vaste vague des œuvres par lesquels a pu installer dans l'histoire de la création d'un monde littéraire.

Romans : elle a écrit six romans :

- La caravane des chimères (1989)
- Ce pays dont je meurs (1999)
- La Retournée (2002)
- La deuxième épouse (2006)
- J'ai épousé un Français (2009)
- Le corps de ma mère (2016)

Essais :

- Pour en finir avec Shahrazade (1996)
- Sous le jasmin les pavés (2011)
- Pour un féminisme méditerranéen (2012)
- Le voile islamique, Histoire et actualité du coran à l'affaire du foulard (2004)
- Ce voile qui déchire la France (2004)

- Je ne suis pas Diam's (2015)
- Douze musulmans parlent de Jésus (2017)
- Fawzia Zouari : l'écriture de l'exil d'Amel Fenniche-Fakhfakh (2010), dans cet ouvrage, l'écrivaine se penche sur les différents aspects sous lesquels se présente la notion de l'exil dans les ouvrages de Fawzia Zouari.
- J'avais encore tant des choses à dire... : Entretiens avec Fawzia Zouari (2017). Fawzia Zouari a aidé l'anthropologue et son ami Malek Chebel à continuer son œuvre parce qu'il est condamné par la maladie et manque de force pour écrire. Alors c'est Fawzia qui endossa ce rôle de scribe recueillant les mots et les idées de l'anthropologue disparu le 12 novembre 2016.

Quelques articles publiés par Fawzia Zouari :

- Quand Ikea joue le jeu des islamistes et des juifs ultradoxes.
- Immigration : mort à Venise.
- Fatwa d'amour.
- En matière de pronostics sur la présidentielle française.
- Occident : la saison des mâles.
- Hommage : adieu Malek Chebel.
- Tunisie : Palmarès arabe pour les 27 éditions des journées cinématographique de Carthage.
- Nicolas Sarkozy : identité aux enchères.
- La Tunisie saigne et tout le monde feint de l'ignorer.
- Ramadan, comme si vous y étiez.
- Jours de colère.

- Je ne suis pas de votre temps.
- Une guerrière sur le front de la laïcité.
- Kamel Daoud, victime d'une « Fatwa laïque ».

3- Présentation du corpus :

Ce voile qui déchire la France, est le sixième essai de l'écrivaine, l'essayiste franco-tunisienne Fawzia Zouari, son essai est parmi les meilleures productions littéraires qui concernent et détaillent le débat du voile en France. En effet, *Ce voile qui déchire la France* est une couverture inclure et couvre les affaires du voiles islamiques.

Sont les circonstances entourant le port du voile islamique par certaines femmes musulmanes en public dans les sociétés laïques. En France, les conflits se cristallisent souvent autour des signes ostentatoires religieux dans le domaine public.¹

L'essai a publié à Paris aux éditions Ramsay, le 17 Janvier 2004, est un essai qui se compose de 268 pages et subdivisé en sept chapitres. Chaque chapitre aborde un enjeu avoir une relation avec le voile islamique et son port par la femme musulmane en France. En bref, le voile, la femme, la laïcité, et France sont des mots clés dans l'essai, apparus dans chaque chapitre. En informé que, Fawzia Zouari a commencé son essai par un avant-propos montre par lequel les raison de l'écriture de son livre.

J'ai écrit ce livre en raison d'une actualité quotidienne focalisée sur le foulard islamique, qui ne cesse de rebondir sur les mêmes incohérences. Je me suis simplement trouvée dans le rôle de spectatrice impuissante qui répugne à voir le voile identifier toutes

¹ <http://fr.wikipedia.org/wiki/Affaires-du-voile-islamique>

les musulmanes et résumer à lui seule l'islam ; qui s'interroge sur cette obsession spécifiquement française et sur les polémiques entretenues sans que n'évoluent les positions. Je voulais dans l'intention d'aider le législateur français, montrer par ce livre que le voile est l'arbre qui ne cache la forêt, qu'il ne faut pas laisser le concept prendre le pas sur la réalité, qu'il n'y a pas meilleur moyen d'encourager le repli identitaire que la stratégie du soupçon.¹

D'autre part, l'essai a écrit sous l'auspice de contexte politique, social, et religieux relate l'affaire du foulard islamique en France. Ce livre a représenté une série d'événements et de polémiques fortement médiatisés en lien avec le débat qui agite la France à propos du port du voile islamique au sein de l'école française et les significations politiques, religieuse et philosophique des affaires du voile islamique.

En projetant sur cet événement mineur, d'ailleurs aussitôt oublié, le voile des grands principes, liberté, laïcité, libération de la femme, etc. Les éternels prétendants au titre de maître à penser ont livré, comme dans un test projectif, leurs prises de position inavouées sur le problème de l'immigration : du fait que la question patente- faut-il ou non accepter à l'école le port du voile dit islamique ? Occulte la question latente- fait-il ou non accepter en France les immigrés d'origine nord-africaine ? Ils peuvent donner à cette dernière une réponse autrement inavouable.²

D'un côté, Fawzia Zouari dans son essai aborde la législation en France concernant le port des signes ou tenues par lesquels, les élèves manifestent ostensiblement une appartenance religieuse. D'un autre côté, montre que le port du foulard islamique par les jeunes filles ou femmes

¹ Fawzia Zouari, op. Cit., p.9.

² Pierre Bourdieu, novembre 1989, dans Un problème peut en cacher un autre

musulmanes touche la laïcité qui est l'une des caractéristiques essentielles de la France.

Ce voile qui déchire la France, est un titre significatif porte un secret esthétique, attire l'œil du lecteur avant de lire son contenu, ce qui lui fait penser que le noyau de l'histoire c'est le voile et la France.

En guise de conclusion, nous avons constaté que Fawzia Zouari dans son essai dissèque et anatomie le débat de la perception du foulard islamique en France, elle sépare les arguments des uns et des autres, expose les différents problèmes soulevés à cette houleux polémique. Elle a gravé une pure image sur la laïcité, la place de l'islam en France, l'immigration musulmane, anti-islam, racisme, féminisme, discrimination religieuse, perception social de la religion et le développement politique sur cette affaire. Pour un objectif de trouver une voie qui sorte des pétitions de principes être pour ou contre le voile.

4- Résumé du corpus :

Ce voile qui déchire la France, de l'essayiste Fawzia Zouari est un essai traitant un sujet très sensible, a fait beaucoup d'encre et naître de nombreuses polémiques. Il est un sujet sur lequel on a pu entendre des propos saugrenus et des opinions les plus extrêmes c'est bien celui de la polémique autour du voile au sein de l'école française et le principe de la laïcité.

Fawzia Zouari a débuté dans son essai de raconter le point du départ de la polémique du port du voile en France. Le débat est née en 1989 autour de « *l'affaire de Creil* » à travers la décision injuste pour l'exclusion des trois jeunes filles du collège de la banlieue parisienne

Gabriel- Havez de Creil, par un chef d'établissement scolaire dans le département de l'aise sous le prétexte du nom du principe de neutralité et de laïcité scolaire, parce qu'elles refusent de retirer leur foulard à l'école. Le ministre de l'Éducation de l'époque, Lionel Jospin, avait choisi de ne prendre parti, préférant solliciter l'avis du Conseil d'État. Celui-ci avait alors estimé que le port du voile n'était pas incompatible avec le principe de laïcité.

Par la suite, le 19 avril 2003, le ministre de l'Intérieure français, Nicolas Sarkozy, fait une intervention remarquée lors du rassemblement de l'Union des organisations islamiques de France (UOIF) au Bourget : il précise que les femmes doivent être photographiées sans voile sur leur carte d'identité. De plus, aux exclusions suivantes, les deux lycéennes, Lila, dix-huit ans et Alma, seize ans, sont exclues le 10 octobre 2003 du lycée Henri-Wallon d'Aubervilliers pour avoir refusé d'ôter leur voile définitivement. Ces affaires sont quelques-unes parmi tant d'autres. En réalité, les affaires de foulard n'ont jamais cessé, avaient causé un débat social qui n'a connu une fin.

Ce voile qui déchire la France, montre tous les enjeux du débat sur le port du voile, l'auteure met en valeur la diversité des motivations et des intérêts, tant des femmes qui le portent que des autres participants au débat (enseignants, personnages, politiques ou religieux, familles), au même temps identifier les causes du rejet ou du port du voile chez les musulmanes françaises. Fawzia Zouari montre également que il y a des jeunes filles ou des femmes françaises portent le voile et luttent au même temps pour la liberté de son port, pas seulement, ces voilées françaises revendiquent leur identité française musulmane, et affirment par leur

port du voile leur envie à prendre une identité musulmane. Sans doute, que comme il y a des françaises pour le port du voile, il y a aussi des françaises contre le.

D'ailleurs, l'essai montre aussi les analyses politiques, selon lesquelles les actuelles prises de position au sujet du voile cacheraient les difficultés ou, au contraire, les manœuvres de séduction de certains partis à l'égard d'un électorat musulman émergent.

De même, Fawzia Zouari aborde la question du voile dans son essai selon différentes perspectives théologiques, idéologiques, politiques, religieuses, à partir d'une approche historique. Elle affirme que la question du voilement et du dévoilement de la femme musulmane est une affaire de théologiens qui s'est transformé en enjeu de réforme à l'époque de la Renaissance. Les propos de Fawzia Zouari porte sur la conception du voilement féminin en terre d'islam, et aussi à partir d'une chronologie historique mettant en relief sa facette politique. L'essai est surchargé de significations politiques, religieuses, identitaires dans les pays arabo-musulmans comme en France.

En outre, l'essai tourne sur la question de l'immigration et l'intégration des femmes musulmane voilées issues de l'immigration. Aussi, Fawzia Zouari parle sur l'émergence d'un islam français.

Parce que l'islam fait partie du paysage français, il convient de lancer un vrai débat sur la reconnaissance, non seulement officielle, mais sociale et intellectuelle, de cette religion dont le voile n'est actuellement que la partie la plus controversée. Cette démarche

exige de départager l'islam et les musulmans, le concept du vécu.
De passer de l'islam en France à l'islam de France.¹

En effet, *Ce voile qui déchire la France* traite des questions plus précisément et plus profondément touchent des sujets tels que : la laïcité, la femme, le voile, l'islam, l'immigration musulmane, l'intégration politique, l'islamophobie. En somme, tout ce qui est en relation avec la polémique du voile islamique en France.

D'après Fawzia Zouari, *Ce voile qui déchire la France* « n'est pas seulement un livre pour comprendre hier et même aujourd'hui. Il est indispensable à un autre titre : pour imaginer demain »². En vérité, *Ce voile qui déchire la France*, est un essai journalistique critique sur la polémique autour du port du voile dans les écoles publiques française entre 2003 et 2004.

¹ Fawzia Zouari, op. Cit., p.143.

²www.jeuneafrique.com/61923/archives.../le-voile-sans-oeill-res

Chapitre II : Voile et ses significations

Le voile islamique est un phénomène religieux et social recouvre plusieurs significations qui touchent plusieurs domaines tels que la politique, la religion, la vie sociale et culturelle ainsi que la psychologie des personnes et des groupes. Le voile prend plusieurs significations par leur port, il identifie l'appartenance religieuse, politique, identitaire, et culturelle. Le voile dans les sociétés des non-musulmans a connu un itinéraire sur plusieurs directions, et a été exposé à de nombreuses critiques par ses adversaires. De plus, il a connu de multiples interprétations, tout d'abord, il est considéré comme un signe religieux ostentatoire, aussi comme un signe politique visant à des objectifs politiques cachés derrière la religion pour la propagation d'un islam politique, d'ailleurs, il est considéré comme le signe de la revendication d'une identité musulmane, de même il se voit comme un signe culturel pour diffuser la culture islamique.

1- Le voile signe religieux

Le voile islamique est basé et ancré depuis des siècles en terre d'islam comme un symbole religieux « est une représentation schématisée renvoyant à une croyance, un rit, ou un épisode des textes sacrés d'une religion donnée »¹. Il est l'un des éléments constitutifs de l'identité religieuse et la légitime pudeur de la femme musulmane voilée.

Ce signe religieux a un rôle crucial car, il révèle des questions fondamentales sur l'islam, son développement et son adaptation aux conditions culturelles différentes, il indique les questions clés pour les femmes voilées comme leur identité d'origine, les croyances religieuses et le statut social. Le voile se réfère aussi à l'évolution de leur rôle en

¹ <http://fr.wikipedia.org/wiki/symbole-religieux>

tant que pilier de la multiplication de la famille musulmane, il est un témoin de la protection du viol, de l'honorabilité religieuse et la dignité de la femme qui le porte, une création de l'égalité entre les femmes sans un regard à leur classe sociale ou statut économique.

Les signes (ou insignes) religieux, voile, croix, kippa reflètent-ils seulement la liberté de celui (ou celle) qui le porte? A l'évidence, non: ils manifestent aussi une soumission (même volontaire) à un ordre, ils sont la marque mise par les prêtres (car Dieu ne parle que par leur intermédiaire) sur un corps, non l'énoncé d'une foi, toujours plus ou moins intime et secrète¹.

Dans les sociétés musulmanes, le port du voile est présenté comme une pratique religieuse ; ce serait un moyen par lequel la convertie est appelée à dissimuler son corps pour le dérober au regard concupiscent des hommes. Il est supposé être un symbole de piété obligatoire pour la femme musulmane. L'imaginaire collectif attribue aux sociétés musulmanes accorde au corps voilé des attributs sociaux et culturels renvoyant aux notions de pureté et de piété.

Le mot voile fonctionne comme un symbole d'une conduite respectueuse du religieux, il est considéré comme une application d'une prescription religieuse à la volonté divine. La pratique du port du voile témoin d'une hétérogénéité des normes incarnées par ce qui est présenté comme un acte religieux, le port du voile voit dans la religion comme soumission à Dieu.

Il est important de préciser qu'il existe plusieurs types de voile féminine dans la culture islamique, portée par la femme pour affirmer

¹ Atheisme.free.fr/Citation/Voile.htm

leur identité religieuse. Au Pakistan, le voile sera une sorte de foulard de mousseline, de couleurs vives, qui laisse à découvert une partie de la chevelure. Au Maghreb, on utilise le Tchador « est un vêtement traditionnel iranien porté par les femmes, utilisé principalement aujourd'hui par les femmes musulmanes dans les zones urbaines en Iran »¹. Le Niqab « est un voile intégral couvrant le visage à l'exception des yeux. Il est porté par certaines personnes issues de branches dites musulmanes telles que les salafistes »². En Afghanistan et au Yémen utilise la Burqua « est un voile intégral d'origine afghan, occulte l'ensemble du visage ne permet pas la vision »³. En tout les cas, le voile, niqab, burqa et tchador sont des signes strictement religieux et ont une appartenance religieuse pour les femmes qui les portent.

Dans l'essai de Fawzia Zouari *Ce voile qui déchire la France*, nous a expliqué que le voile est un signe et un marque surchargé d'une magnitude symbolique et religieuse assurant une pérennité des pratiques religieuses. Ces pratiques, elles prennent la forme de l'islam culturel, il est sans doute un symbole islamique participe à la diffusion de l'islam dans le monde occidental. Le voile est apparu dans un contexte religieux comme un moyen de défendre, de maintenir et d'afficher une identité et une appartenance religieuse «À Montréal, en tant que signes d'appartenance à l'islam les pratiques religieuses, notamment le Ramadan et le voile, semblent d'ailleurs recevoir un statut accru dans l'affirmation identitaire »⁴. Alors le voile affiche et présente une appartenance forte de la communauté musulmane, une manifestation

¹<https://fr.wikipedia.org/wiki/Tchador>

² <https://fr.wikipedia.org/wiki/Niqab>

³ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Tchador>

⁴ <https://www.erudit.org/fr/revues/as/2003-v27-n1.../007005ar/>

importante des pratiques religieuses et déclenche des passions extraordinaires et contradictoires chez les non musulmanes.

Le port du voile par la femme est une vraie preuve que le voile a le sens religieux, sans oublier de dire que le voile pour la femme est un signe d'adhésion à cette religion « Dieu tout puissant, a honoré la femme musulmane par son voile »¹. Le port de ce signe religieux donc, relève d'une stratégie d'identification de la religion.

D'ailleurs, nous avons constaté d'après l'essai de Fawzia Zouari, que le voile tant que un signe religieux, il est critiqué par la société française comme une atteinte et menace de la République et touche ses valeurs et ses principes.

Signe du sacré religieux, le voile apparaît plus généralement comme une atteinte à un autre sacré : « *Le sacré républicain* ». Il menace d'éloigner certains d'élèves des règles de la vie scolaire commune, de remettre en question le principe fondamental de l'égalité et de la mixité, d'appuyer la dérive communautaire².

De plus, puisque le voile recouvre une appartenance religieuse et apparu comme l'un des pratiques de l'islam, le législateur français fait un contresens en désignant le voile comme une « manière ostentatoire et agressive de porter l'insigne de son appartenance religieuse »³. Alors, parmi les raisons de son interdiction dans la société française son signe religieux « pour une loi contre les signes religieux dans les écoles et les services publics »⁴. En outre, le voile aussi par son signe religieux est considéré comme un complot islamiste dans le terrain français « le voile

¹ Jeune fille, âgée de 22 ans, étudiante, issue d'une famille modeste, résidant au Bardo

² Fawzia Zouari, op. Cit., p.55.

³ Ibid., p.84.

⁴ Ibid., p.185.

peut être le signe d'un extrémisme religieux, alors généralement brandit par des fondamentalistes, ayatollahs et imams obtus, qui enferment leurs compatriotes sous le tchador au nom de décrets divins »¹.

D'un côté, une jeune fille affirme que le voile est un signe religieux, elle a dit :

Ah ! Mais c'est évident qu'il est religieux ! En plus il y a une sourate claire et nette qui parle du hijab ! Normalement, lorsque tu acceptes l'islam, tu ne peux pas négocier en disant, par exemple, voilà je fais ma profession de foi mais je ne prie pas, ou je prie mais je ne jeûne pas ou encore je fais le jeûne mais pas la prière ! (...) ou bien tu acceptes tout ou tu laisses tomber ! Il y a des sourates très claires sur le hijab ... ; il y a aussi des hadîts sur le hijab bien claire. Je les ai et j'en suis convaincue.²

Une autre ajoute :

Le hijab et la prière sont la même chose pour moi. Le hijab a la même valeur que la prière, ce qui veut dire qu'on ne peut pas prier sans porter le hijab. Pour moi il est inconcevable qu'une femme puisse dire " Je suis musulmane et je n'applique pas les piliers de l'islam" !³

Dans son livre *Ce voile qui déchire la France* Fawzia Zouari, nous a informés que dans le Coran, le mot *hijab* est mentionné sept fois dans la signification de la séparation, de la protection et de la cache. Le hijab sépare les hommes de Dieu, les croyants des non-croyants et met à part les femmes du Prophète. Ainsi le voilement des femmes du Prophète est

¹ Ibid., p.71.

² **Jeune** fille, âgée de 34 ans, fiancée, issu d'une famille aisé, résidant dans le quatre des Berges du Lac

³ Jeune fille, âgée de 30 ans, titulaire d'une maîtrise en sciences économiques, issue d'une famille modeste, résidant à la Manouba

souvent la motivation principale pour la musulmane de se voiler. Le débat sur le voile trouve sa source dans trois versets coraniques.

Vous qui croyez, n'entrez dans les appartements du Prophète que si vous êtes convié à un repas (et dispensez-vous) d'attendre (à l'extérieur) que le repas soit confectionné. Après avoir mangé, dispersez-vous sans chercher avec familiarité (un sujet) de conversation. En vérité, cela nuit au prophète qui a honte (de vous blesser), mais Dieu n'a pas honte de la vérité. Quand vous demandez (à ses épouses) quelque chose, adressez-vous à elles derrière un rideau (hidjab). C'est plus décent pour vos cœurs et pour les leurs. Vous ne devez pas offenser l'envoyé de Dieu, ni jamais épouser ses femmes après lui. Ce serait une énormité auprès de Dieu.¹

« Ô Prophète, dis à tes épouses et à tes filles et aux femmes des croyants de ramener leurs voiles (jilbab) sur elles. Ce sera pour elles le moyen le plus commode de se faire connaître et de pas être offensées »². Dans ce verset on trouve que il ya deux raisons invoquées pour le port du voile : la distinction des autres femmes et une protection vis-à-vis de l'extérieure.

Prophète, dis aux croyants de baisser les yeux (devant ce qu'il ne leur est pas permis de regarder) et de préserver leur sexe (de tout rapport illicite). Ils en seront plus purs et Dieu est bien informé de ce qu'ils font. Dis aux croyantes de baisser les yeux (devant ce qui leur est interdit de regarder), de sauvegarder leurs sexes (de tout rapport illicite), de ne pas exhiber leurs atours (Zina) hormis ce qui est visible. Qu'elles rabattent leurs voiles sur leur poitrine. Qu'elles ne montrent leurs atours qu'à leurs époux, à leurs pères, à leurs

¹ Sourate Les Coalisés, verset 53

² Les Coalisés, 59

beaux-pères, à leurs beaux-fils, à leurs frères, à leurs neveux, à leurs compagnes, à leurs esclaves, aux domestiques mâles impuissants, aux garçons qui ignorent tout des parties cachées de la femme. Qu'elles ne fassent pas tinter (en marchant) les anneaux de leurs pieds pour qu'on sache ce qu'elles portent comme bijoux cachés.¹

Dans ce verset coranique il ya une recommandation aux femmes, lorsqu'elles sont en dehors, de ramener leurs voiles de tête, sur les ouvertures ou les échancrures de leurs habits.

Il est nécessaire donc de dire que, le débat du voile est non seulement un débat de la jurisprudence, mais une bataille des valeurs, des principes et l'affirmation de l'identité religieuse, car le voile n'est pas seulement une couverture pour les femmes, il est un signe de la pensée religieuse, une représentation de l'islam par les femmes voilées et une prescription de la religion musulmane, sans oublier aussi de noter qu' il est apparu en terre d'islam comme un marqueur religieux séparant ceux qui pratiquent et ceux qui ne pratiquent pas. En bref, le voile est un signe purement religieux aux yeux des musulmans, et cristallise le sens religieux dans les sociétés islamiques.

2- Le voile signe politique

Le voile, n'est pas seulement un symbole religieux, son symbolisme prend une dimension et une portée politique très forte touchant des cordes plus profondes, alors le débat sur le voile revêt la visée d'un symbole purement politique. Il aborde des affaires et des questions politiques.

¹ Sourate La Lumière, verset 30 et 31

Le voile est un objet politique, répond Caroline de Haas, il n'y a aucune raison qu'on ne puisse pas analyser le voile et la façon dont les religions en ont fait, à de multiples époques et aujourd'hui encore, comme outil pour contraindre le corps des femmes. La question du corps des femmes est politique, qu'elle concerne l'avortement, la contraception, la fécondation.¹

Le premier ministre français Manuel Valls a attaqué le voile et le considère comme un symbole politique de l'asservissement de la femme « Le voile n'est pas un phénomène de mode c'est un asservissement de la femme, la revendication d'un signe politique »². Manuel Valls voit que le port du voile par les femmes est une restriction de leurs libertés et que les femmes qui portent le voile sont des femmes enclavées.

Il y a quelque année, personne ne portait le voile, encore moins bien sur la burqa ou le burkini. Ce sont des signes de revendication, bien sûr, d'un islamisme politique, d'une revendication qui vise à faire en sorte que dans l'espace public, ou fasse reculer la République.³

Manuel Valls, affirme que le port du voile islamique, la burqa ou le burkini sont des actes incontestablement politiques et une réelle revendication politique reculer la République. Il a souligné aussi que la secte extrémiste de l'islam (salafiste) gagnant les cœurs et les esprits des médias. Aussi, le port de ce signe a pour objet de défier la société laïque française et de toucher ses principes, et la classe politique en Europe.

¹www.lesinrocks.com/.../question-voile-divise-t-feministes-11818356/

² www.grazia.fr/article/phenomene-la-mode-souleve-le-voile-812053

³ Lelab.europ1.fr/manuel-valls-voit-dans-le-port-du-voile-islamique-une-revendication-politique-2829610

La directrice de la politique de la ville d'Aulnay-sous-Bois Nadia Hamour, lors d'un débat télévisé sur France 24 avait déclaré que « Le voile me dérange parce qu'il est porteur d'un message politique et d'un projet politique dangereux pour l'unité nationale et cela, quelle que soit sa longueur ou le nombre de centimètre »¹.

Le voile intégral est un signe de soumission et d'asservissement de la femme que la République ne saurait accepter. C'est la négation en acte des principes émancipateurs, car il condamne les femmes à vivre en marge de la société²

Elle a montré son hostilité au voile et son dérangement par le voile, parce qu'il prend un sens politique et véhicule un projet politique touchant la République, les valeurs fondamentales de la société française et notamment la laïcité. Elle le considère au même temps comme un symbole d'oppression et de la marginalisation de la femme et une marque de la ségrégation des sexes. Elle est pour la loi qui est contre le hijab parce qu'elle voit l'interdiction du voile pour des raisons de sécurité, et affirme que le symbole politique du voile pose un problème à la secrétaire nationale, elle est tout à fait d'accord que le voile est un symbole politique.

En outre, le professeur de la littérature comparée à l'université de Paris, l'écrivain tunisien Abdelwahab Meddeb, avait estimé que le voile était « Un slogan politique affiché par un groupuscule qui se dissimule derrière la religion pour réaliser des desseins politiques »³. Son homologue de l'intérieure des affaires étrangères, Rafik Belhadj Kacem,

¹ www.alnas.fr/actualite/.../nadia-hamour-relance-la-polemique

² www.islamisme.fr/islamiste/musulmanes/page/2/

³ www.causeur.fr/cetait.meddeb-30336.html

a pour sa part déclaré que ce vêtement était le « Symbole d'une appartenance politique qui se cache derrière la religion, qui en est innocente, et qui cherche à faire revenir la réalité de la société aux ères très anciennes »¹. Les deux ministres, déclarent que le voile, sans doute porteur d'une signification et d'une pertinence politique embusquée, son port pour atteindre des objectifs et des desseins politiques par ceux qui se cachent derrière la religion au nom de l'islam, et ils justifient leurs inquiétudes en parlant d'une augmentation substantielle de femmes couvrant leur tête.

Ce voile qui déchire la France de Fawzia Zouari, est la description de la signification politique qui le port le voile en France et en Occident. Aux yeux de ses adversaires, il est un signe incontestablement politique cache derrière la religion islamique par le biais des femmes voilées. « Le *hidjab* peut représenter une réelle menace politique »². Dans le contexte français ou occidental, le voile islamique provoque une menace politique touchant les questions de l'Etat et bouleverse ses structures fondamentales.

De plus, les adversaires du voile voient aussi que le port du voile constitue un complot politique par ses partisans « Le voile est perçu comme un instrument politique, un acte réfléchi dicté par un islam légalitaire, dont l'ambition est d'imposer sa loi en France »³. Dans ce sens, le port du voile représente la face d'un islam politique en France. « C'est l'islam politique, celui des fondamentalistes et autres intégristes, qui oblige les filles, dès leur puberté, à dissimuler leurs cheveux ou leur

¹ <https://blogs.mediapart.fr/.../tunisie-ben-ali-un-mal-necessaire>

² Fawzia Zouari, op. Cit., p.11.

³ Ibid., p.67.

visage afin de se soustraire au désir et aux regards des hommes »¹. Donc, les filles portent le voile sous la pression et l'obligation de l'islam politique. La France critique de manière évident que « Le voile apparaît ainsi comme la partie visible du complot islamiste. Le premier pas vers la conquête de la France par l'islam »².

D'ailleurs, le voile islamique est considéré comme une incitation à la politique d'intégration « le port de signes religieux et politiques ostentatoires à l'école publique, et préconise le renforcement de la politique d'intégration »³. D'une part, des musulmanes affirment sur leur port du voile que « mettre le voile, ce n'est pas choisir l'islam contre la République, c'est souhaiter l'intégration des valeurs musulmanes dans la République »⁴.

En effet, Fawzia Zouari dans son essai montre que depuis l'affaire du Creil en 1980, le voile islamique est interdit par la loi dans les établissements étatiques, il est considéré comme un habit confessionnel qui va à l'encontre des choix politiques séculaires. En outre, il est interdit aussi dans les lieux publics, les milieux professionnels et les milieux de l'enseignement de différents niveaux parce qu'il est constitué une menace de la laïcité « Le groupe socialiste à l'Assemblée nationale se prononce en faveur d'une loi interdisant les signes religieux, philosophiques, politiques ou syndicaux dans les écoles et les services publics »⁵. De même, la classe politique en Europe confirme ainsi que le

¹ Id.

² Ibid., p.72.

³ Ibid., p.179.

⁴ Ibid., p.71.

⁵ Ibid., p.181.

port du voile est un signe religieux politique, il comprend une pluralité de la laïcité et une violation des principes de la République.

Le voile islamique est une déclaration publique d'allégeance à un système de lois incompatibles avec celle de la France, un tel acte constitue un refus déclaré de la France, et une incitation aux formes de violence prescrites par l'islam, c'est donner droit de cité à des comportements incompatibles avec toute société démocratique. Mais aussi à tout ce qui fonde les sociétés de liberté, partout dans le monde¹.

Selon *Ce voile qui déchire la France*, nous avons constaté que la mission d'enquête parlementaire sur le voile intégral qui regroupe 32 élus de tout groupe parlementaire affirme que « *Le voile intégrale est contraire aux valeurs de la République* »². Elle proclame que « *C'est tout la France qui dit non au voile intégral et demande que cette pratique soit prohibée sur le territoire de la République* »³. La mission voit que le voile reflète une vision politique contre les valeurs républicaines de la France, et son utilisation par les islamistes n'est que pour véhiculer un message politique d'occupation du territoire et des esprits. Le symbolisme politique du voile n'est pas nouveau selon l'anthropologue sociale-canado-irlando-iranienne Homa Hoodfar « *La défense du voile au nom de l'islam est apparu au XIX siècle, en réaction aux colonisateurs européens qui l'avaient érigé en symbole de l'infériorité des musulmanes* »⁴. À la fin des années 70, en Iran, les femmes se sont remises à porter volontairement le voile comme symbole

¹ Lelab.europ1.fr/manuel-valls-voit-dans-le-port-du-voile-islamique-une-revendication-politique-2829610

² <http://www.catrn.info/revue-projet-2002-2-page-23.htm>

³ Id.

⁴ <https://www.csf-gouv-qc.ca/.../reflexion-sur-la-question-du-port-du-voile-a-lecol-pdf>

de la lutte contre le shah et l'impérialisme américain « *En Iran, toutes les femmes doivent porter le voile, remarque Homa Hoodfar, même les chrétiennes, cela montre bien que c'est un outil politique et non religieux* »¹. Elle montre que l'obligation de porter le voile est un instrument politique, et que le voile est chargé de sens politique. En revanche, à l'œil de ses ennemis « Le voile, symbole politique autant que religieux, n'a pas sa place dans les écoles ». L'interdiction du voile est donc formulée en raison du contenu politique.

En réalité, Fawzia Zouari au cours de son essai met en évidence que, le voile aux yeux de la France en particulier et de l'occident en général, est un symbole éminemment politique, frappé le sceau de la politique et l'acteur d'un islam politique dans les terrains occidentaux et les sociétés laïques. En plus, il est le symbole de la soumission de la femme comme affirme la ministre des droits des femmes Laurence Rossignole qui a comparé les femmes qui portent le voile aux nègres américains qui étaient des esclaves, mais aux yeux des musulmans c'est tout à fait le contraire, le voile cristallise la manifestation d'une émancipation de la femme voilée, la protection de sa dignité et l'affirmation de son existence.

Le voile féminin, qu'il soit référé à des significations religieuses ou politiques, prend le sens d'une marque identitaire.

3- Le voile signe identitaire

La question polémique du voilement féminin renvoie en réalité à une profonde signification chargée d'un énorme sens identitaire. L'affaire du

¹www.ledevoir.com/.../au-quebec-plus-qu-ailleurs-le-port-du-voile-serait-une-question-de-choix

voile a élargi et a ouvert l'espace à des enjeux au cœur d'une quête identitaire, cela impose le voile comme le signe le plus remarquable dans la scène identitaire de la femme musulmane voilée. En effet, la propagande salafiste et l'islam politique ont mis l'accent depuis presque un siècle sur le foulard dit « islamique » comme marqueur identitaire de la femme musulmane par opposition à la femme occidentale. Dans les pays occidentaux, le port du voile s'est développé depuis le début des années 1990, du fait des revendications identitaires de la seconde génération d'immigrés musulmans, à la recherche d'une autre voie que l'assimilation ou l'exclusion. Il peut être aussi le fait de nouveaux migrants pratiquants l'islam. Le voile n'est pas uniquement un signe religieux, il relève aussi l'affirmation identitaire en situation migratoire, de la négociation d'une identité féminine. Le port du voile est aussi une recherche de soi-même, une recherche d'identité, comme le souligne une jeune fille qui s'appelle Mouna :

Je port le voile... parce qu'a un moment donné on est dans cette d'identité. On est en train de rechercher quelque chose et, en fait, quand j'étais dans cette recherche, je lisais beaucoup de livres et j'étais plus intéressée, j'étais baignée dedans, je faisais mes livres, je faisais mes recherches moi-même. Une fois que j'ai comblé ce manque, c'est-à-dire au niveau de la religion, il y avait ce petit puzzle qui manquait. Et c'était le voile. Donc, je savais très bien les répercussions que ça pouvait avoir, les retombées qu'il pouvait y avoir autour de moi et de ma famille. Je savais pertinemment. Mais je me suis dit, je le remettrai le jour où je serai vraiment prêtée pour Dieu. Cette force, je suis quelqu'un d'assez faible dans le sens où je n'aime pas me démarquer d'une manière ou d'une autre¹.

¹ Mouna, 28 ans, voile à 22 ans

« Les femmes choisissant de porter le voile intégral afin d'exprimer leurs identité et leurs croyances »¹. Le port du voile par les femmes est une manière pour représenter et affirmer leurs identités dans les espaces publics, privées, les milieux scolaires et professionnels. Le président Habib Bourguiba disait, dans l'un de ses discours : « J'avais soutenu que le voile faisant partie intégrante de la personnalité de la femme musulmane »². Selon le président, le voile a un rôle crucial pour la femme qui le porte, parce qu'il est inclus dans sa personnalité et devient inséparable de son identité. Par le biais de voile, l'identité musulmane prend son point de départ dans le monde occidental, il est l'un des éléments constitutifs de l'identité et l'image de soi de la femme musulmane, parce qu'elle reconnue par le port du voile. Dans ce domaine les recherches des sociologues visant à mettre en lumière ce processus dans les sociétés musulmans, les femmes voilées sont des témoins de l'identité et la religion « Si les femmes sont ainsi prises en otage dans les luttes politiques, si elles deviennent l'objet principale du contrôle social, c'est qu'elles sont considérées comme dépositaires de l'identité musulmane »³. Elles sont la base et le pivot de l'identité musulmane, c'est pour ça que le voile est devenu comme une arme pour défendre et préserver l'identité religieuse, et la femme par sa résistance au port du voile et son audace devant les lois qui interdisent le port du voile est devenue l'actrice et le véhicule d'un projet succès à l'enracinement et l'affirmation identitaire et religieuse au même temps, malgré tous les débats, que le voile a connu. « La femme est un acteur d'identité et

¹ www.lingue.fr/français-anglais/traduction/porter+le+voile.html

² BOURGUIBA Habib, Discours, Dépêche Tunisienne, 14 aout 1972.

³ Hala SHUKRALLAH. "the impact of the islamic movement in Egypt", Feminist Review, n47, été 1994, p.15-32

d'altérité, elle est aussi un indicateur civilisationnel »¹ Alors la femme est un élément essentiel à la civilisation du voile.

Dans notre corpus *Ce voile qui déchire la France* Fawzia Zouari, dépeint une image réelle sur l'identité musulmane par le biais des femmes voilées, et montre également que le voile islamique est l'un des signes de l'affirmation de l'identité musulmane dans les pays occidentaux. « Je suis musulmane et je le dis »². Il est évident, que le port du voile est formé d'une appartenance religieuse flagrante et définit la religion de la femme qui le porte dans les sociétés étrangères. Le port de ce signe identitaire marque d'une allégeance musulmane « J'ai voulu mieux connaître ma religion. Maîtriser l'islam est le meilleur moyen de se défendre contre l'obscurantisme et de résister aux traditions qui, elles, oppriment la femme »³. Le voile fait partie de la connaissance de la religion islamique par les femmes.

Dans l'essai de Fawzia Zouari, nous avons constaté à travers l'affaire du Creil en 1989, et l'exclusion de certaines jeunes filles portant le voile que, le refus de ces filles d'enlever leur foulard est le symptôme de leurs revendications à l'identité musulmane en France. L'essai raconte l'exclusion de l'élève Ala et son refus à d'ôter son voile pour affirmer son identité musulmane. L'élève Ala raconte :

Mon proviseur certifiait qu'en sport je risquais de m'étouffer avec mon foulard ! Quant aux cours de physique, il m'en interdisant aussi l'accès au motif que mon voile pouvait s'embrasser pendant les expériences de chimie. Mon père et moi avons accepté que je

¹ **GOLEN**. Musulmane et modernes, 1993, Interprétations. L'islam et l'Europe,

² Fawzia Zouari, op. Cit., p.60.

³ Ibid., p.60.

me découvre pendant les cours concernés. Nos concessions n'ont pas suffi. Ensuite on m'a imposé de me dévoiler dès l'accès du lycée. J'ai perdu un trimestre, je pleurais tous les jours à force d'être humiliée devant des élèves avec lesquels je ne pouvais même pas rentrer en relation. À quinze ans, c'est violent ! Surtout quand tu te sens complètement française : moi les seuls Irakiens que je connaisse sont mes parents¹.

En vérité, à partir de la polémique du voile islamique en France ou plus précisément l'affaire du Creil qui atteste la première exclusion des trois jeunes filles en raison de leurs portes de foulard islamique dans l'école publique, le voile prend la dimension identitaire et en est enraciné comme signe d'identification.

En effet, le voile destiné à protéger la femme des dangers du monde extérieur, peut être aussi porté comme une protection pour délimiter un espace de liberté personnelle contre les agressions sévissant à l'intérieur de la communauté familiale ou sociale musulmane, il est perçu comme instrument qui garantit la dignité et la valeur des femmes, renforce leurs sentiments d'appartenance identitaire et les installe dans une posture victimaire. Ainsi la propagande salafiste et l'islam politique ont mis l'accent sur le foulard dit « *Islamique* » comme marqueur identitaire de la femme musulmane par opposition à la hégémonie occidentale. « Mon voile, c'est le droit à disposer de mon corps »². Est une déclaration d'une jeune fille exclue, elle affirme que son voile est le droit de son existence et son identité, les voilées admettent que le voile relève d'une revendication identitaire.

¹ Ibid., pp.58-59.

² Ibid., p.50.

Toujours dans *Ce voile qui déchire la France*, nous avons constaté aussi que le voile peut servir à la revendication d'une identité différente, il ne se veut pas pour autant un refus des valeurs de la République. Voilées ou découvertes, les Beurettes se sentent d'abord française, même si elles sont de culture musulmane. Le voile est aussi un signe de la revendication d'une identité française musulmane par les femmes musulmanes françaises. De plus, un symbole d'une affirmation de la volonté d'être française musulmane, moderne et voilée, autonome et habillée à l'islam. « Le voile islamique est un des éléments les plus voyants de l'émergence dans notre société du mouvement fondamentaliste musulmane »¹. Le port du voile fait une manifestation très remarquable de l'appartenance islamique dans un contexte de tradition non-musulmane « Notre lutte pour pouvoir pratiquer l'islam en France est effectivement identitaire au sens où nous voulons ajouter notre religion au reste de ce qui constitue notre identité »². Le voile est alors un signe d'affirmation d'un islam revendiqué, et un arme identitaire pour pratiquer et diffuser l'islam en France, il est une protestation contre l'image négative qui en véhiculée, ce que Pierre Bourdieu aurait nommé « *La malédiction d'un capital symbolique négatif* ».

Le port du voile pour les jeunes filles ou les femmes qui le portent en France n'est pas seulement un signe identitaire, il est aussi un signe de résistance identitaire devant les exclusions, les voilées font partie de la résistance identitaire. L'identification du foulard à l'islam dans un contexte de tradition non musulmane pousse certaines filles à intérioriser le motif principal qu'on prête à leur envoilement. Elles répondent sans

¹Ibid., p.75.

² Ibid., p.66.

réfléchir : « Je porte le voile parce que je suis musulmane »¹. Le voile pour la femme est la façon d'affirmer et revendiquer la fierté " d'être musulmane," une fierté de son appartenance identitaire religieuse. En 2003, la sociologue libanaise Dalal Bizri remarquant dans le quotidien londonien *Al Hayat* que « Chaque fois que se multiplient les raisons de haïr l'Occident, les ranges de femmes voilées grossissent. C'est ce qui explique que la communauté qui reprend le voile le plus rapidement est celle des musulmanes qui ont émigré à l'étranger et qui expriment ainsi un attachement identitaire »². En bilan, les femmes voilées immigrés sont le drapeau de l'affirmation identitaire musulmane à l'étranger et revendiquent le port du voile au nom de l'identité musulmane et de l'héritage culturel arabo-islamique de la société. L'interdiction du voile a ouvert la porte à un voile identitaire.

C'est un voile d'autoconstruction identitaire. Il se veut une ré-appropriation de l'islam et de ses enseignements ainsi que l'affirmation d'une identité spécifique face à un contexte international qui diabolise l'islam et se ligue contre lui. Il veut contribuer à la reconstruction de sa propre culture à partir des valeurs musulmanes. Ces citoyennes-témoins veulent éveiller au bien et éloigner du mal, selon l'adage coranique³

En somme, Fawzia Zouari dans son livre *Ce voile qui déchire la France*, souligne que l'interdiction fait du voile un symbole identitaire, et le défendre deviendrait alors un but en soi. En ajoutant, les femmes musulmanes revendiquent le voile islamique et affirment leur identité par son biais. En tous cas, le voile islamique a le statut d'un signe identitaire

¹ Ibid., p.88.

² France-intelligente-bbflash.net/t390p15-a-propos-du-voile-islamique

³ Fawzia Zouari, op. Cit., p.228.

dans les communautés non musulmanes, et aux yeux de ses adversaires qui ont en faveur de son interdiction. La femme voilée est une véritable guerrière à l'existence d'une forte identité musulmane dans la société française et la société occidentale en général. Le voile est un signe identitaire, c'est la vérité éternelle qu'on ne peut pas la ignorer ou la changer. Malgré tous les critiques de la société occidentale vers le voile et les lois de son interdiction, et même les exclusions des jeunes filles ou femmes, tout ça rend lui un signe identitaire.

4- Le voile signe culturel

Sans doute, que le phénomène du débat du voile islamique est arrivé à une notion cruciale que le voile prend un itinéraire culturel et mettre en question une notion très forte de la culture musulmane et l'habit islamique. Le voile a ouvert une portée culturelle renvoie à la participation à la vie sociale et intellectuelle, le fait de porter le voile par les femmes immigrées dans les terrains étrangères, il fait référence à une représentation d'un environnement islamique culturel.

Le voile féminine est devenu au fil des siècles un signe de la posture culturelle prise par les femmes voilées dans les sociétés. De nombreuses musulmanes voient que le débat de l'interdiction du port du voile comme une manifestation de racisme à leurs égard culturel, et revendique par leurs portent du voile leurs droits à l'identité culturelle musulmane. Le combat des femmes de confession musulmane qui revendiquent l'identité culturelle à partir de leur islam va à l'encontre de l'autre culture c'est l'interculturalité. Le port du voile pour la femme est une manière de promouvoir et différencier sa culture face au racisme de la société, et ouvrir la voie à la diffusion de la culture islamique. Selon le

professeur et le spécialiste de l'histoire du Maghreb contemporain Pierre Vermeren « Le voile, est dans certains quartiers, la marque d'une quête idéologique et culturelle »¹. Il est évident que, le voile prône la visibilité d'une quête culturelle, il fait partie d'un recours à la culture religieuse, une recherche dans la religion musulman.

« Le voile est un accessoire avec une tradition culture ancienne, attestée depuis l'Antiquité et qui est empreinte d'une symbolique propre à chaque contexte culturel ou religieux »². Il est intéressant de rappeler que la culturalité de l'existence du voile prend sa racine avant l'islam, comme Noria Allami montre que le port du voile chez les femmes est une tradition préislamique.

Dans la péninsule arabe, les bédouines avaient l'habitude de couvrir la tête même avant l'apparition de l'islam ; cette habitude était largement liée à la conception de l'honneur de la famille qui considère le corps de la femme comme une " hurma " sacré³

Ainsi le sociologue tunisien Kerrou Mohamed considère le voile comme un « Fait social total ayant une profondeur historique : les traditions culturelles méditerranéennes et mésopotamiennes ainsi que les religions monothéistes »⁴. Même Pierre Vermeren a dit que « Le voile est antérieure à l'islam et au christianisme, il était porté durant l'Antiquité »⁵. Le port du voile par la femme est une coutume préislamique bien pratiqué, qui a plus à voir avec le culturel que le rituel.

¹ www.lefigaro.fr/.../31003-260160405ARTFIG00148-le-voile-objet-de-mode-ou-instrument-idologique-des-salafistes-php

² [https://fr.wikipedia.org/wiki/voile-\(vetement\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/voile-(vetement))

³ **ALLAMT Noria**, *Voilées : être femme dans le mode arabe*, Paris, L'Harmattan, 1988, p.79.

⁴ **KERROU**, *Hijâb, nouveau voiles et espaces publics*, 2010, pp.15-16.

⁵ <https://www.formfr.com/sujet7147414-voile-islamique-a-luniversite-affaire-privée-ou-marqueur-politique.html>

La sacralisation du voile est en fait un phénomène d'instrumentalisation culturelle, le port du voile était encore à la mode à des époques assez récentes y compris dans des sociétés non musulmans. On en parle dans la loi assyrienne « Les filles d'hommes libres sont obligées de porter le voile. Il est interdit aux prostituées de le porter »¹. Le voile a existé dans divers civilisations, dont l'Égypte de Pharaons, la Grèce antique et les deux religions monothéistes qui ont précédé l'islam : le judaïsme et le christianisme.

Fawzia Zouari met en évidence dans son essai *Ce voile qui déchire la France*, que le voile féminin revêt une tenue culturelle par le biais des femmes voilées. Il dépasse la signification religieuse, politique, et identitaire pour y accéder à la signification culturelle. Dans *Ce voile qui déchire la France*, le voile est apparu comme un signe culturel de la religion islamique à travers la résistance des jeunes filles ou femmes voilées à porter le voile en dehors du cercle islamique.

Le voile apparaît comme un marqueur culturel, une désignation de sa déférence. Les non-musulmans considèrent qu'il est ostentatoire parce qu'il constitue une sorte de carte d'identité religieuse et culturelle constamment exhibée².

À l'œil des non-musulmans, le voile est un signe culturel par le secret de celui qui le porte d'un côté, il est ostentatoire parce qu'il est porteur d'une appartenance et confirmation de l'identité religieuse et culturelle des musulmans. D'un autre côté, il vise à imposer et à enraciner les racines de la culture islamique dans les sociétés des non-musulmans.

¹ al-wassat.com/.../devoiler-la-tenue-vestimentaire-de-la-musulmane

² Fawzia Zouari, op. Cit. p.61.

D'après notre lecture de l'essai, nous avons constaté que le port du voile par les femmes musulmanes dans les sociétés laïques est devenu un signe de la posture culturelle prise par le biais des femmes voilées dans les sociétés. De nombreuses femmes et filles musulmanes voient que le débat de l'interdiction du port du voile comme une manifestation de racisme à leur égard culturel, et revendiquent par leurs ports du voile leur droit à l'identité à l'identité culturelle musulmane. On prend l'exemple de l'affaire du Creil en 1989 qui commença par l'exclusion des trois jeunes filles parce qu'elles portaient le voile. En effet, ces trois jeunes filles exclues sont le noyau et le premier point de départ d'un voile culturel prend le drapeau de la culture islamique en France et en tout le monde occidental. Le combat culturel des femmes de confessions musulmane va à l'encontre de l'autre culture ce qu'on appelle l'interculturalité, on parle ici sur l'interaction entre la culture islamique et la culture française ou occidentale. Le port du voile pour la femme est une manière de promouvoir et différencier sa culture face au racisme de la société, et ouvrir la voie à la diffusion de la culture islamique « Le voile, est dans certains quartiers, la visibilité d'une quête idéologique et culturelle »¹. Il est évident donc que, le voile prône la visibilité d'une quête culturelle, il fait partie d'un recours à la culture religieuse et une recherche dans la religion musulmane.

De plus, l'essai montre que le port du voile par les femmes dans la société française est un énoncé représentant une série de clichés et des normes culturelles. « Le foulard met la France devant la nécessité d'accepter certaines ruptures avec son passé. Admettre la fin d'un monde culturel fermé, sortir de la subjectivité collective, intégrer des éléments

¹ Ibid., p.79.

contraires, reconstruire à partir d'éléments culturels »¹. Le foulard islamique a ouvert la voie à la propagation et à l'éclatement d'un islam culturel en France. « Le voile n'est pas une priorité, nous sommes plus attachés à l'établissement de relations culturelles avec les autres communautés »². Le fait de porter le voile favorise de faire les relations interculturelles et facilite le passage d'une image de l'autre culture, sa culture garde une fonction particulière à l'intérieure du social qui permet de définir une nouvelle forme d'altérité. Il devient le relai entre les cultures et se trouve face à une double culture dans le contexte de la culture immigrée. « La diversité culturelle peut exister en entreprise et que toute exigence de la clientèle ne justifie pas automatiquement une restriction de liberté d'un salarié »³. Le voile participe à l'élaboration d'une définition de la diversité culturelle qui vise à créer un cocktail des cultures et à promouvoir une coexistence prolifique et durable, en vue d'une valorisation des interactions de différentes relations entre des individus et des groupes dans l'espace public. Il établit un lien à l'installation d'un monde islamique culturel.

J'ai décidé de porter le voile parce que je savais que c'était un devoir islamique. J'étais déjà habituée aux manches longues, donc, pour moi, ce n'était pas énorme. À l'école, j'ai vécu cette confrontation entre l'occident et l'islam. C'était comme un défi. Ce n'était pas seulement une histoire de voile, il y avait une culture en face d'une autre⁴

Le port du voile chez les jeunes filles ou les femmes musulmanes est une norme sociale enracinée dans les habitudes culturelles et religieuses.

¹ Ibid., p.129.

² Ibid., p.242.

³ Ibid., p. 250.

⁴ <http://ema.revues.org/1473>

En outre, l'ampleur du débat du voile féminin crée une confrontation culturelle entre l'occident et l'islam et dans un autre sens crée un « choc des cultures ». Le voile est devenu l'argument le plus éloquent d'une nouvelle visibilité culturelle de l'image islamique, il est le trajet à la rencontre de l'autre culture. En bref, le voile est le centre de la promotion de la culture islamique par le biais des femmes voilées. D'ailleurs, *Ce voile qui déchire la France* de Fawzia Zouari décrit la signification culturel du voile et montre que le voile est un signe d'identité culturel affiché par et sur le corps de la femme.

On peut conclure donc que, le voile a une histoire de significations depuis son port par les jeunes filles ou femmes dans les communautés occidentales. Sa polysémie à l'œil de l'occident constitue une plusieurs fonctions religieuses, politique, identitaire, culturelle. Il révèle une stratégie identitaire qui le transfère de la sphère privé à la sphère publique. Il est affiché comme un signe référant à l'univers normatif de la religion. En effet, le port du voile dans les sociétés étrangères a cédé le passage à des polémiques sur lui par ses diverses significations. Il faut dire que, ce simple morceau de tissu qui couvre la tête de la femme musulmane revêt à l'intérieure des profonds significations demeure bien établit à nos jours.

Chapitre III : Regard de l'Occident vis-à-vis de la femme voilée.

La femme musulmane voilée à l'œil de l'occident est une femme occupe un rang secondaire en islam. Elle a emprisonné et a contraint par des traditions et des piliers islamiques qui empêchent sa liberté et son émancipation comme chaque individu a le droit à la liberté. L'occident considère le port du voile comme une diabolisation à la femme musulmane par l'islam. De plus, le voile est un signe de l'oppression des ses adeptes féminins et représente pour elle l'assujettissement à la domination masculin. Dans les sociétés occidentales, le voile de la femme musulmane est la marque de son statu inférieure et son aliénation.

L'occident stigmatise les femmes voilées comme des automates aveugles étoffés dans le voile, parce qu'il illustre l'enfermement et s'oppose à la liberté individuelle. En effet, toute l'Europe voit que toutes les femmes voilées du monde doivent renoncer à ce symbole controversé qui entravait leur dignité et leur épanouissement. Selon cette vision, il est obligé d'exclure les élèves-filles qui portent le voile et qui refusent de l'enlever. Sans aucun doute, le voile est la subordination de la femme musulmane aux yeux des occidentaux.

D'ailleurs, en terre d'islam, la femme musulmane voilée est une femme honorée par son voile, elle a occupé une place cruciale avec l'avènement de l'islam. Les femmes sont encouragées par l'islam à l'étude et à l'émancipation positive qui ne se traduit pas par le désordre social en matière de sexualité, par des prises de responsabilité aussi bien politiques, économiques, culturelles et sociales. Tout à fait le contraire, par rapport à la vision islamique sur le voile de la femme, il est justifié par la nécessité de protéger la femme des regards de la convoitise des

hommes. La femme ne doit attirer ni l'attention ni les regards. En réalité, l'Islam est la religion du juste et d'égalité à la femme, son avènement comme une ouverture à la liberté et la protection de tous les droits de la femme. Encore, l'islam est un grand message de changement d'une époque de perturbations sociales et de décalages répondue tardivement et progressivement à une époque florissant d'égalité surtout pour la femme.

1-Le regard de la société envers la femme voilée

Depuis le port du voile islamique par la femme musulmane, les sociétés européennes considèrent comme une évidence que la femme voilée est automatiquement une femme soumise à une volonté masculine : celle du père, du frère ou du mari, aussi la femme voilée est considérée comme une soumise aux diktats de sa religion et aux croyances islamiques.

D'un côté, l'occident divise les femmes en deux groupes distincts : d'un côté, la femme dévoilée, qui vit dans une liberté sans contraintes, la femme civilisée qui participe à la vie professionnelle et avoir une place fondamentale dans la société. De l'autre côté, la femme musulmane voilée est une femme opprimée, arriérée, primitive, qui n'a aucune place et valeur dans la société. Il est flagrant de constater que, l'occident cristallise la clarté de l'image idéal de la femme occidentale, et éteint la lumière sur l'image de la femme arabo musulmane qui est marginalisée par son voile.

L'Europe, ou plus particulièrement la société française voit que la femme musulmane voilée est présentée comme un porte-drapeau de l'Islam radical et implanté dans les sociétés laïques comme une preuve

de renferment et d'une descente en piqué communautarisme. François Bayrou déclare que « Le voile est un des signe d'intégrisme et de la discrimination entre hommes et femmes »¹. Nous avons constaté donc que, l'image de la femme voilée dans les sociétés occidentales est perçue comme un signe visible d'appartenance à la séparation des droits d'égalités entre l'homme et la femme par le biais de son voile, et la femme voilée est toujours en exposition au racisme par son engagement au port du voile.

Le milieu où j'ai évolué, c'est pas du tout un milieu qui était favorable au voile...Donc j'avais énormément de critiques, beaucoup de discrimination. Après, ça ne fait que renforcer met le puisque on se rende compte que le voile ou non, ça ne change pas vraiment grand-chose. Quand on voile, les choses ressortent ouvertement. [Pour nous, le voile] c'est une réclamation qui est la reconnaissance de notre existence. C'est-à-dire en tant que produit de la société française, en tant que personne qui a été élevée dans les valeurs françaises et qui les aime sincèrement, mon choix n'est pas une négation de ce que soit mais un choix qui va être en fait en âme et conscience de prendre part dans la société moderne, de ce qu'elle me donne, la société en démocratie dans laquelle je vis mais ce n'est pas une arriération².

Dans son ouvrage *ce voile qui déchire la France* Fawzia Zouari, a livré une photographie minutieuse sur le regard ou plus profondément la vision occidentale envers la femme voilée. Plus particulièrement, depuis l'affaire du Creil en 1989, les sociétés européennes et surtout la société mère de la polémique, elle est la société française qui ébranle l'image de

¹ [www.auguste-piccard.ch/pages/TM-PDF/.../TM2007 Chakroun.pdf](http://www.auguste-piccard.ch/pages/TM-PDF/.../TM2007%20Chakroun.pdf)

² <http://www.Cairn.info/revue-pensee-plurielle-2009-2-page-113.htm>

la femme voilée et la installé dans le rang des esclaves qui viennent de l'Islam.

Ce voile qui déchire la France, c'est la description délicate d'une image déformée sur la femme voilée à cause de son port du voile « Le hidjab sert en tout cas à occulter la présence des femmes comme individus. Il désigne l'option d'une cité où les hommes sont investies du pouvoir exclusif des affaires publiques »¹. Les opposants du voile voient que, la femme musulmane qui porte le hidjab ou le voile islamique, une femme vit dans l'obscurité et le voile cache sa présence en lumière, vit dans une société que l'homme est le roi de cette société et soumis à ses diktats, elle n'a pas joui par sa présence dans la société comme les autres individus. « Le voile n'est plus que la partie émergée de l'iceberg qui cache une guerre de pouvoir sur les femmes musulmanes soumises à cette question »².

En outre, les sociétés de religion des non- musulmans voient que « Mettre le voile est alors le synonyme d'écroulement d'un régime de liberté d'émancipation et d'émancipation des femmes difficilement acquis »³. La femme musulmane est écroulée par son port du voile, sa liberté est effondrée par le voile. C'est ça la vision de la société envers la femme voilée, la société voit que cette femme n'a aucune droit à l'émancipation, vit dans une situation de collapsus de sa liberté.

L'essai, nous a montré que la femme voilée est enracinée dans la mémoire des ennemis du voile islamique comme une personne négative n'a aucune puissance positive.

¹ Fawzia Zouari, op.cit., p.44.

²Id.

³Ibid., p.45.

Le voile, non seulement le signe de la domination de l'homme, mais la négation de la femme en tant qu'être humain. Le hidjab entérine à leurs yeux une ségrégation radicale des sexes qui passe par le contrôle et l'enfermement du corps féminin. C'est une façon de dire que ce corps est honteux et qu'il faut le dissimuler.¹

En occident, et en regard du public, la femme voilée est le statut inférieur de la société par son voile, il est interprété comme une forme d'inégalité entre l'homme et la femme. Le corps de la femme voilée est soumis aux dominations masculins, et le voilement de la femme est un signe de honte qui touche les fondements de la société et bouleverse ses principes laïques. En outre, l'interdiction de ce voile est légale selon ses adversaires, et les lois de son interdiction sont la façon logique de combattre pour son annulation.

Toujours avec Fawzia Zouari, et son essai, dans les sociétés laïques les jeunes filles ou les femmes voilées sont considérées comme des victimes par la société musulmane « Ces jeunes filles sont terrorisées par de dangereux intégristes. Il faut les libérer, même contre leur volonté »². L'objectif de la société est de supprimer chaque trace d'une femme porte le voile, même si l'envoilement entre dans leur désir et leur volonté, la lutte contre la présence de la femme voilée c'est une obligation et il faut lutter pour la liberté de dévoilement. « Le voile est un signe de soumission de la femme, c'est d'abord dénier la capacité de celle-ci à exercer son jugement »³. Selon le regard du côté adversaire, le voile de la femme musulmane symbolise sa soumission à l'homme et

¹ Id.

² Ibid., p.49.

³ Ibid., p.82.

représente le déni de son existence, sans doute elle est le résultat d'une pression sociale.

Un autre point de vue, est montré par Fawzia Zouari, dans son ouvrage que la femme voilée se voit aussi dans le sens de l'aliénation « Le voile aliène la femme »¹. Le président Bernard Stasi, a affirmé que « Le voile islamique est objectivement un signe d'aliénation de la femme »². À son côté, Meriem Derkaoui, maire adjointe communiste à Aubervilliers a déclaré que :

Je suis évidemment contre le port du voile pour plusieurs raisons. D'abord parce que, pour moi, il s'agit d'une exigence du fondamentalisme religieux, qui considère les femmes uniques responsables des bonnes mœurs, de la moralité, de la vie en société. Le voile est incontestablement un signe d'aliénation, d'assujettissement de la femme³

Ce que nous avons remarqué que tout le monde occidental interprète le voile islamique comme le signe de l'aliénation de la femme. Il est nécessaire de dire donc que, à l'œil du monde occidental, la femme voilée est associée principalement à des caractéristiques négatives par le biais de son voile, à cause de ce mal regard beaucoup de jeunes filles ou femmes voilées trouvent difficilement leur place dans les sociétés occidentales. La stigmatisation envers la femme voilée est arrivée au point de considérer la femme comme la visibilité d'un islam vise à refuser les valeurs de la République et implante ses croyances

¹ Ibid., p.131.

² <http://www.lesechos.fr/03/11/2003/les-Echos/19623-199-ECH-laicité-bernard-stasi-qualifie-le-voile-de-signe-d-alienation-htm>

³ <http://www.humanité.fr/mode/293740>

religieuses dans le sol occidental, il est évident donc que, l'occident critique la visibilité de l'islam par le biais de la femme voilée.

Contre ces points de vies, Fawzia Zouari dans son essai montre également, la vision de l'islam sur la femme voilée, elle est la marque d'une visibilité et la propagation de l'islam dans le monde. Par contre, la femme voilée aux yeux des musulmans sa liberté réside dans son envoilement, elle a une bonne place dans la société et une grande valeur dans l'islam, et tous ses droits réservés. En effet, la femme voilée dans l'islam et dans toutes les sociétés islamiques a un rôle crucial.

Au-delà de l'idée de protection, je crois que [le voile] renvoie à la volonté de rappel : rappelle-toi qu'elle est ton égale, elle mérite donc ton respect. En islam, la femme doit être considéré comme un individu et non réduite à un sexe.¹

L'islam est la protection réelle de la femme voilée et la revêt une tenu précieuse par le voile.

En bref, nous avons remarqué que Fawzia Zouari, dans son essai *ce voile qui déchire la France* a essayé de nous transmettre la vision hostile de l'occident envers la femme voilée, et de l'autre coté la vision objectif des musulmans. L'écrivain représente des visions opposantes sur la femme voilée, par le biais de son essai elle a montré les critiques rigoureuses des occidentaux envers la femme qui porte le voile dans des sociétés stigmatisent de voire une femme porte le voile.

¹ Fawzia Zouari, op.cit., p.199.

2-La femme voilée dans l'espace public

La notion de l'espace public est une notion polysémique, recouvre un ensemble considérable des significations, ce terme atteste une série de complexes significations gravitent autour lui. L'espace public est le noyau des ensembles des espaces non domestiques et les lieux symboliques. En effet, il représente les liens des rencontres entre les différentes populations des mondes. Le terme de l'espace public a parfois été considéré bien plus comme un mot générique que comme une notion scientifique, ce terme est né autour la création des relations entre le monde commun.

De plus, l'espace public est issu d'une interaction effectivement historique, née particulièrement entre un Etat en construction et une Eglise dominante qui a abouti à un compromis quant à leurs relations et sphères d'influence réciproques. Nous avons constaté dans la lignée des travaux de Jürgen Habermas un certain nombre de définition de l'espace public. Ces définitions ont tendance à ne prendre comme axe d'analyse politique de l'espace public.

De fait, l'intrinsèque de la construction réelle de l'espace public est liée aux spécificités historiques, culturelles et religieuses de la société nationale. Par conséquent, il est important de considérer que la lutte privilégiée pour la reconnaissance des identités des populations réside dans l'espace public. Il est évident donc que, l'espace public est un espace de cohabitation, de coexistence, de coprésence ponctuelle ou prolongée entre étrangers. Selon les normes anthropologico-culturelles et politico-administratives la construction de la socialité de l'espace public se fonctionne selon ces normes.

D'ailleurs, sur la réalité de la visibilité de l'islam dans l'espace public dans les sociétés occidentales nous avons remarqué que la femme voilée et les différents groupes musulmans en Europe ont joué un rôle crucial sur la propagation de l'islam. En outre, l'espace public est la référence structurante dans le discours et les pratiques des musulmanes ou femmes voilées. Il est important de noter que, les femmes voilées ayant la possibilité de faire émerger leurs revendications au sein de l'espace public européen. Alors, La construction sociale innovante du voile comme du statut de la femme voilée est représentée dans l'espace public par le corps féminin voilé.

Un autre point important, la femme voilée qui vit dans les sociétés européennes elle est interdite de circuler dans l'espace public. Cette interdiction est adoptée par des lois déclarées par des ministres. Nicolas Dupont-Aignan a écrit sur la femme voilée dans l'espace public « Le port du voile constitue l'expression d'une appartenance religieuse qui n'a pas sa place au sein des institutions de la République »¹. Il est clair que, le port du voile est interdit dans l'espace public. « La domination masculine, dès lors que l'on considère que le corps de la femme doit être soustrait dans l'espace public ». Sans aucun doute, la femme voilée est en dilemme par son voile dans l'espace public, les occidentaux insistent sur l'obligation de la soustraction de son corps.

Depuis l'affaire la plus emblématique, celle qui met le feu aux yeux publiques médiatiques, c'est celle l'affaire du Creil en 1989. Fawzia Zouari, dans son essai *Ce voile qui déchire la France* traite la question de l'envoiement à la sein de l'espace public par les femmes voilées.

¹ www.rtl.fr/.../présidentielle-2017-ce-que-disent-les-candidats-sur-le-port-du-voile-7787292021

Elles sont considérées comme une menace de l'espace public dans les sociétés laïques, et sont interdits de porter le voile intégral dans les espaces publics.

Dans l'essai, nous avons remarqué que la France est le premier pays qui interdit la circulation des femmes voilées dans l'espace public selon la loi qui « Interdisant la dissimulation du visage dans l'espace public »¹. La loi est définitivement adoptée par le parlement, cette loi concerne la dissimulation du visage pour assurer la possibilité de contrôler l'identité caché des individus derrière ce voile, et les conditions du vivre ensemble. Cette loi s'article et concerne plus particulièrement le port du niqab et celui de la burqa « Le voile intégral, ce n'est pas un signe religieux, c'est une négation de la présence de la femme dans l'espace public »². Il est évident que, le port du voile intégral par la femme est purement interdit dans l'espace public parce qu'il voit comme une négation flagrante à la femme qui le porte. Donc, les femmes voilées devant une problématique réelle dans les sociétés qui stigmatisent le port du voile intégral dans l'espace public parce qu'elle participe à la diffusion de l'habitude de porter le voile islamique et laisse la trace du voile à l'intérieure des âmes des femmes européens. Par contre, en Iran, les femmes sont obligées de porter le voile islamique dans l'espace public.

Nul ne peut, dans l'espace public, porter une tenue destinée à dissimuler son visage [...] Les pratiques de dissimulation du visage dans l'espace public, auparavant quasi inexistantes, peuvent

¹ <https://fr.wikipedia.org/.../Loi-interdisant-la-dissimulation-visage-dans-espace-public>

² Fawzia Zouari, op.cit., p.114.

constituer un danger pour la sécurité publique et méconnaissent les exigences minimales de la vie en société¹.

Sans doute, que les femmes voilées qui vivent dans des sociétés non-musulmans sont exclus dans l'espace public, si une femme refuse de se découvrir dans un espace public, il faut quitter les lieux publics, et la dissimulation du visage constatée dans l'espace public peut résulter d'une contrainte exercée contre la personne concernée. François Fillon, soutenait la loi contre le voile intégral dans l'espace public.

Si les parents d'élèves participant au service public d'éducation bénéficient de la liberté de conscience qui interdit toute discrimination fondée sur leur religion ou sur leurs opinions, le principe de neutralité de l'école laïque fait obstacle à ce qu'ils manifestent, dans le cadre de l'accompagnement d'une sortie scolaire par leur tenue ou leurs propos, leurs convictions religieuses, politiques ou philosophiques².

Ce que nous avons constaté ici, l'école refuse la mère voilée qui accompagne son enfant parce qu'elle porte le voile. Donc c'est une interdiction totale sur la femme voilée dans l'espace public.

A travers son essai *Ce voile qui déchire la France*, Fawzia Zouari a voulu de montrer que, un nombre négligeable des femmes voilées quand ont subi à des agressions dans les espaces publics, ont décidé de changer leur habillement, la manière dont elles portaient leur foulard ou ont pris la décision de le retirer pour ne plus subir à des oppressions par les adversaires du voile. En outre, selon l'interprétation des opposants du voile, il désigne à cacher la femme par les mauvais regards des hommes

¹ www.vie-publique.fr/.../loi-du11-octobre-2010-interdisant-dissimulation-du-visage-Espace-public

² [Le-voile-de-la-femme-musulmane-dans-lespace-public](#)

mais, dans sa profonde signification pour la rend visible et repérable dans l'espace public des sociétés laïques « Le voile parle autant qu'il montre et rend visible les femmes dans l'espace public »¹. La femme par son biais du port du voile, a des multiples facettes cruciales pour accéder à l'enracinement dans l'espace public. Les femmes voilées dans l'espace public participent à l'annonce et à l'affichage des changements relatifs à l'individu laïc, à la société et à la culture des laïcistes pour favoriser une montée du pouvoir féminin dans les sphères publiques, elles affichent une forte volonté pour exister et présenter par une grande force dans l'espace public aux yeux des sociétés laïques.

D'après notre lecture de l'essai nous avons vu que les occidentaux voient que l'apparition des femmes voilées dans l'espace public est un masque derrière le voile pour afficher une stratégie politique islamique. En somme, les femmes voilées sont apparues dans l'espace pour exprimer leurs volontés individuelles et collectives à porter le voile pour manifester leurs appartenances religieuses à l'islam. De même, pour réclamer à la reconnaissance de leurs visibilité et l'intégration de leurs différences culturelles et politiques, donc le voile assure une mise en scène du corps et du pouvoir féminin tolérés au sein de l'espace public. « L'interdiction du foulard ne sera pas admise tant que l'école ne prohibera pas tous les signes religieux et que l'espace public ne respectera pas plus fermement la laïcité »². Il faut noter que les sociétés laïques considèrent la présence d'une femme voilée dans l'espace public représente un manque de respect sur le principe de la laïcité, et un dépassement sur ses structures fondamentales, et menace tous ses

¹ Fawzia Zouari, op. Cit., p.120.

² Ibid., p.138.

valeurs. Il est clair que, l'exclusion des femmes voilées dans l'espace public rejoint à la question du port des tenus religieuses dans les écoles publics et les lieux professionnels, en bref dans tous les lieux publics et même privées. Sous le prétexte, le voile est un signe religieux, les femmes qui port le voile sont interdits de présenter dans l'espace public.

De fait, Fawzia Zouari dans son essai *Ce voile qui déchire la France* relate des réalités sociales sur la situation de la vie des femmes voilées dans l'espace public et leurs conditions quand ont manifesté dans l'espace public laïque. Elles sont considérées comme un risque réel menace les valeurs laïques de la République. En effet, les femmes voilées ont pour objectif d'aller au-delà des significations déformées sur le voile, et de diffuser leur identité religieuse et leurs appartenances islamiques, aussi pour montrer les diverses motivations qui poussent encore des femmes à porter le voile, et implanter la culture islamique par le biais du voile.

3-Les femmes voilées en immigration

L'histoire de l'immigration est trop large, et plus particulièrement lorsqu'on parle sur l'immigration qui concerne les femmes, et encore plus précisément sur les femmes voilées. L'immigration des femmes voilées naît dans les années 1980 depuis l'affaire du Creil en France, elles sont majoritaires parmi les immigrés par leur voile parce que le voile est un signe désigne l'immigration de la femme qui le porte dans un pays interdit son port. Les femmes voilées immigrées ont difficilement pris leurs droits sociaux à la santé, la participation à la vie publique et professionnelle. La polémique du voile islamique s'étend

sur la place réservée aux femmes musulmane immigrées. La France est devenue parmi les premiers pays qui attestent l'immigration des femmes voilées.

D'une certaine façon, si on arrive à offrir [à la femme voilé] les conditions pour son épanouissement, elle se libérera de son voile et deviendra une Française, toute en étant religieuse si elle veut l'être, capable de préférer la liberté à l'asservissement. Que le voile peut être pour elle une protection, mais que demain elle n'aura besoin pour être rassurée sa présence dans la société¹.

En France, nous avons constaté à travers la polémique du voile que beaucoup des femmes portent le voile islamique dans les écoles, les lieux de travail. Ces femmes par le biais de leurs portent du voile elles vivent en situation purement migratoire. Ce voile porte par des femmes musulmanes dans des pays de confession non musulmane prend la nomination du « Le voile immigrée » qui désigne le voile traditionnel que la femme portait dans son pays et qu'elle a continué à porter bien qu'elle ait immigrée. Les femmes voilées immigrées en France ou issues de l'immigration revendiquent la liberté de porter le voile et se battent pour leurs droits à pratiquer leur religion.

Fawzia Zouari, dans son essai *Ce voile qui déchire la France* dépeint une image sociale sur les femmes voilées en immigration, et traite leurs situations dans les sociétés laïques et européennes.

En Europe, c'est seulement depuis la polémique autour du voile, notamment après l'exclusion en 1980 de trois jeunes filles qui avait refusé de retirer leur foulard au sein d'un établissement scolaire de

¹ www.lejdd.fr/.../Femme-voilée-immigration-identité-Les-confidences-chocs-de-Hollande-816475

France, qu'un débat sur le foulard est lié aux débats contemporains sur l'intégration des personnes issues de l'immigration¹.

Sans aucun doute, la polémique du voile islamique prend son point de départ sur la question de l'immigration des femmes voilées plus particulièrement après l'affaire du Creil en 1980. De fait, la polémique du voile pose un nouveau regard concerne l'intégration des femmes voilées immigrées. Ce que nous avons remarqué donc que le débat du voile est lié de façon fermement à l'intégration des personnes issues de l'immigration.

Ainsi, l'écrivaine nous raconte dans son essai les exclusions de certaines jeune filles voilées et immigrées dans l'école publique en France, parce que l'école est l'un des premiers lieux de socialisation pour les personnes issues de l'immigration, ces exclusions ont fait sous le principe de la laïcité française. Fawzia Zouari met en évidence dans son œuvre que la plupart des jeunes filles exclues dans l'école issues de l'immigration. En effet, la France a exploité la question du voilement des femmes immigrées pour la légitimité de l'interdiction du port du voile islamique au sein de l'école publique. Elle est considéré les voilées immigrées comme un risque et un influence sur la pensée des filles et femmes françaises.

Ce voile qui déchire la France, fait une analyse purement sociale sur les situations des femmes voilées immigrées, l'essai explique les diverses catégories des voilées immigrées. Tout d'abord, les voilées immigrés qui ont droit à porter le drapeau de leur islam sur la place publique par le biais de leur voile, ces voilées sont nées en France et

¹ Fawzia Zouari, op. Cit., p.19.

exercent librement leur religion comme chaque citoyen vivant en démocratie française. De l'autre côté de l'analyse Fawzia Zouari, nous a expliqué que la génération des populations issues de l'immigration est le plus souvent des jeunes filles ou femmes maghrébines (algériennes, marocaines, tunisiennes). Elles sont toujours présentées dans les écoles, les collèges et les lycées publics français, et même les lieux privés. Cette génération particulièrement confronte beaucoup de souffrance dans chaque place en France parce que les jeunes filles ou les femmes de cette génération restent en tout cas des immigrées. En outre, par sa production sociale *Ce voile qui déchire la France* Fawzia Zouari décrit les situations difficile des immigrées et surtout qui sont issues de familles modestes, ces voilées immigrées habitent majoritairement dans les banlieues pouilleux anciennes où se trouvent les lieux de la pauvreté, de la maladie, et de la misère sociale, sans oublier la présence effective de l'analphabétisme de certaines voilées. Ces zones d'habitation ont d'ailleurs joué une grande influence pour les jeunes filles pour qui le voile est un choix indépendant du milieu et de l'influence parentale ou encore celle de l'environnement.

En effet, Fawzia Zouari dans son livre a fait remarquer à propos du port du voile en situation migratoire que le voile rend les filles qui le portent marginalisées dans les sociétés occidentales.

Que l'on soit dans un camp comme dans l'autre, les questions fondamentales au niveau de la prise de décision juridique concernant le voile restent les mêmes : est ce que le voile

marginalise les jeunes filles ou, au elle-même, un effet de la marginalisation¹.

Il est évident que les sociétés occidentales tout le temps déforment et critiquent le voile de femmes immigrées par les différentes significations et interprétations qui ont attribué au voile islamique, ces sociétés le considèrent comme un signe seulement pour marginaliser les femmes musulmanes.

La romancière Fawzia Zouari, dans son ouvrage met en évidence que les jeunes filles ou femme voilées issues de l'immigration revendiquent la reconstruction d'une identité plus stable et plus engagée pour pouvoir pratiquer leur religion. « L'immigration maghrébine n'a jamais cessé de revendiquer le droit à la reconnaissance de son identité »². Les voilées maghrébines immigrées ont toujours lutté pour leur droit à rendre leur identité plus reconnue et plus existante dans les sociétés laïques, elles luttent aussi pour pratiquer librement sans contraintes leurs croyances religieuses et surtout pour la permission à porter le voile sans aucune pression laïque. En outre, l'essai aborde un point essentiel sur la position spécifique de la France sur la question de l'immigration, elle refuse d'instaurer un système communautaire qui pourrait ouvrir la voie à la pratique religieuse des musulmans. En réalité, elle répugne et stigmatise par conséquent à laisser une communauté musulmane afficher librement ses croyances religieuses dans son sol.

C'est la civilisation islamique qui arrive. Après son installation sur le sol français, elle s'implante maintenant de façon symbolique par

¹ Fawzia Zouari, *Le voile islamique*, Edition Favre, 2002. P.142.

² Fawzia Zouari, op. Cit., p.202.

le port du Tchador à l'école. Il va falloir se poser la question : est ce la France qui doit adapter ses principes aux immigrés ou les immigrés qui doivent adapter leurs coutumes aux règles de notre pays¹.

Fawzia Zouari, dans son essai montre que les voilées immigrées ont droit de porter le voile au nom de la démocratie « Les femmes issues de l'immigration elles peuvent vivre leur religion sans contraintes en démocratie »². Nous avons constaté donc que la démocratie est une porte ouverte aux femmes voilées immigrées pour pratiquer librement sans aucune contrainte leur religion «La démocratie est un exercice de liberté qui consiste principalement à permettre à chacun de choisir ses références culturelles et de les exprimer sans entraves»³.

Ce que nous avons vu dans notre corpus *Ce voile qui déchire la France*, les jeunes filles ou femmes musulmanes issues de l'immigration ont été exploitées par la France sous le prétexte de l'immigration pour allumer le feu de la polémique du voile islamique et la légitimité à son interdiction.

4- Les femmes voilées, un signe d'identité musulmane

L'itinéraire de l'identité musulmane prend son chemin dans les sociétés européennes et plus particulièrement dans la société française par le biais des femmes voilées. Elles sont le véritable moteur et la base de la bonne construction de l'identité musulmane dans les terrains étrangers.

¹Ibid., p.73.

²Ibid., p.80.

³Id.

Par la larme du voile, les femmes voilées luttent pour la nécessité de défendre leur identité, le port du voile est une manière de différencier leur identité face au racisme de la société. De nombreuses femmes musulmanes voient que l'existence d'une polémique sur le port du voile comme une manifestation de racisme à leur égard et revendiquent par leur port du voile leur droit à l'identité musulmane. Certaines jeunes filles ou femmes parlent de façon spirituelle religieuse sur le port du voile, il est un signe de soumission à Dieu et non à l'homme, il a été considéré pour elles un pilier comme les autres piliers de l'islam. Certaines disent que sans le voile on se sent nues, qu'avec le voile elles se sentent plus fortes. En outre, le port du voile islamique par les femmes musulmanes apparaît en occident comme un nouvel itinéraire reflétant et cristallise une nouvelle identité musulmane et la manifestation du féminisme islamique. D'un côté, l'image traditionnelle de la femme dans la société occidentale est modifiée par les pionnières de la défense de la nouvelle identité musulmane. Alors, le processus de l'identité musulmane en occident prend sa place par les femmes voilées, sans doute que le rôle de vêtement extérieure des femmes est un élément symboliquement important à la construction de l'identité musulmane. D'un autre côté, les jeunes filles ou femmes qui portent le foulard islamique affichent publiquement et sans complexe leur identité musulmane et par fierté à leur religion.

L'islamologue Tarik Ramadan, voit que « L'identité musulmane se présente comme une élaboration normative, un modèle inscrit dans un cadre rétrospectif de références »¹. Il constate que les jeunes musulmans construisent leur identité dans « Un processus de

¹ Leilababes.Canalblog.com/archives/2008/01/07/74802121.html

réaction par rapport à l'occident, et non de l'intérieur : qui répondra ? Qui leur rendra les éléments constitutifs et le sens de leur identité ? Qui pourrait reconstruire cette identité...? »¹.

L'écrivaine Fawzia Zouari, dans son essai *Ce voile qui déchire la France* a offert une excellente réflexion sur la problématique du voile dans le contexte français. À travers son essai elle nous a expliqué que le noyau de l'identité musulmane en France est la femme voilée. L'essai s'ouvre sur l'affaire de Creil en 1980, quand trois filles sont exclues parce qu'elles portaient le voile et refusaient de l'enlever. Ensuite, les deux lycéennes, Lila et Alma sont exclues le 10 Octobre 2003 du lycée Henri-Wallon d'Aubervilliers pour avoir refusé d'ôter leur voile, beaucoup d'autres filles ou femmes voilées sont exclues, elles sont le pur signe à l'existence de l'identité musulmane, à travers leur port du voile affirment et revendiquent leur identité musulmane en France. La société française par la loi qui interdit le port du voile critique les valeurs et les pratiques religieuses des musulmanes, elle est contre la présence d'une identité musulmane dans ces terrains. « Si le voile est effectivement un signe distinctif de la croyante musulmane, il ne lui assure pas le respect, au contraire il la désigne à la vindicte »². En France, la femme musulmane n'a aucun respect parce qu'elle porte le voile qui la rend différente dans la société.

Fawzia Zouari, dépeint l'image de la résistance des femmes voilées à leur identité « Puisque de toutes les façons je suis désignée comme musulmane, alors, je dois être musulmane et seulement musulmane »³.

¹ Id.

² Fawzia Zouari, op.Cit., p.89.

³ Ibid., p.66.

Les femmes musulmanes avec tous les moyens luttent pour leur religion musulmane devant tous les obstacles et les dilemmes, pour elles c'est une obligation musulmane d'être musulmanes dans les sociétés européens, les femmes voilées font de la résistance de l'identité musulmane malgré tous les polémiques, les oppressions, et le racisme des sociétés étrangères vers eux. « Porter le voile et ne pas se sentir diminuée ; assumer un comportement de femme libre tout en s'inscrivant dans la tradition arabo-musulmane : telle est l'ambition des voilées »¹. Il est incontestable, pour les femmes voilées que le port du voile fait une partie intégrante de leur identité musulmane, elles sont considérées le voile l'un des comportements et des pratiques de la religion musulmane « Je porte le voile parce que je suis musulmane »². Les voilées mettent en lumière leur identité musulmane à travers le voile.

Tout se passe comme si, pour être des citoyennes à part entière dans devons revenir nos spécificités, déclare Ala. Mais quid de notre double culture? Moi, je me sens française de religion musulmane et je ne vois pas en quoi cette identité m'empêcherait de me fondre dans la communauté nationale. En nous vivant, nos proviseurs n'ont rien fait d'autre nous renvoyer dans nos foyers. Ils nous ont signifié que nous n'étions pas des leurs³.

Nous avons constaté que, même les musulmanes françaises voilées revendiquent leur identité musulmane et leur droit à la communauté nationale. « Je suis citoyenne française, avec ma part musulmane »⁴. Les voilées françaises veulent convaincre tout le monde par leur port du

¹Ibid., p.51.

² Ibid., p.88.

³Ibid.; p.64.

⁴ Ibid., p.70.

voile, mêmes elles sont des françaises mais, ont une identité musulmane.

Je ne mets pas le foulard pour revendiquer quelque chose...Il se voit, c'est une chose, mais je ne mets pas pour qu'il se voie. C'est par essence qu'il se voit(...) J'ai été convaincue que c'est Dieu que je me soumettais et non aux hommes. Ma foi augmentait, je voulais me voiler la tête en signe d'humilité¹.

Les voilées arrivent à conclure sur les critiques des sociétés européennes, que le port du voile c'est une soumission à Dieu, et leur voile est la source réelle de l'identité musulmane.

En effet, *Ce voile qui déchire la France* de Fawzia Zouari, plein des vérités que les jeunes filles ou femmes voilées sont l'étoile la plus visible de l'identité musulmane, et le voile est un moyen pour les femmes pour marquer leur identité musulmane et leur appartenance à la religion musulmane. Les femmes voilées en France ont une forte volonté d'affirmer et d'afficher leur identité musulmane et de la voire reconnue, elles restent un symbole fort de l'identité musulmane et de la résistance à l'occidentalisme des mœurs.

En guise de conclusion, l'occident définit la femme voilée en opposition à l'idéal de la femme occidental libérée et a égalité des droits avec l'homme. La femme demeure le point faible à l'infériorité du monde musulman et à l'effondrement de la civilisation islamique. Le discours sur la femme voilée ne peut être qualifié d'homogène au sein de la société occidental, elle est considéré comme un symbole négatif, et le signe de l'archaïsme islamique, elle est réduite à des êtres sans

¹ Dounia Bouzar-Mahjoud et Saida Kada, *l'une voilée, l'autre pas*, Albin Michel, 2003, p.68.

nom, sans âme et sans avenir et perde sa dimension humaine. On peut remarquer donc que la société a constamment dénigré la femme musulmane en général et la voilée en particulier, la vision occidentale envers la femme voilée est une vision purement hostile, une vision de malice et de haine pas seulement envers la femme, mais aussi envers l'islam. En effet, les femmes voilées ont joué un rôle crucial à la défense de l'islam diabolisé par ses ennemis.

**Chapitre IV : Difficulté des femmes voilées dans un pays
laïc**

Depuis l'avènement du principe de la laïcité la femme musulmane voilée est en souffrance à cause des lois rigoureuses de ce principe sur elle, et sur sa liberté religieuse. Elle est toujours exposée à des problèmes par son port du voile dans les pays laïques, elle n'est pas libre dans ses actes et ses choix, parce que la laïcité a considéré le voile comme un grand dérangement touchant ses bases et ses structures. En effet, la laïcité voit dans le voile de la femme musulmane un risque qui menace constamment ses règles fondamentales et la stabilisation de la société laïque.

1- Le foulard islamique face à la laïcité

La laïcité est « Le principe de séparation dans l'État de la société civil et de la société religieuse »¹. Et « D'impartialité ou de neutralité de l'État à l'égard des confessions religieuses »². La laïcité suppose à la reconnaissance d'une religion d'État. Toutefois, la laïcité peut connaître des pratiques et des applications différentes selon les pays, tant qu'elle est le principe de la séparation entre l'État et la religion.

Pour le Larousse, la laïcité se définit comme : « Conception et organisation de la société fondée sur la séparation de l'Église et de l'État et qui exclut les Églises de l'exercice de tout pouvoir politique ou administratif, et, en particulier, de l'organisation de l'enseignement »³.

¹ <http://fr.wikipedia.org/wiki/laïcité>

² Id.

³ « Laïcité », sur *larousse.fr* (consulté le 8 décembre 2015)

Ou « Caractère de ce qui est laïque, indépendante des conceptions religieuses ou partisanses »¹.

En effet, le concept de laïcité est utilisé dans beaucoup écrits du monde. Mais, il trouve ses racines dans les écrits des philosophes grecs et romains, tels que Marc Aurèle et Épicure, ceux des penseurs des Lumières comme Locke, Bayle, Diderot, Voltaire, les pères fondateurs des États-Unis tels James Madison, Thomas Jefferson, et Thomas Paine, en France à travers les lois de Jules Ferry, ainsi que dans les écrits de libres penseurs modernes, agnostique et athées, tels que Bertrand Russell, Robert Ingersoll, Albert Einstein, et Sam Harris.

Contrairement aux idées reçues, le concept de laïcité a été développé par des savants d'obédiences variées. Ainsi, Averroès, philosophe et théologien musulman andalou de langue arabe du XII siècle, est également considéré comme l'un des pères fondateurs de la pensée laïque.

La laïcité a connu trois principes fondamentaux sont des parties intégrantes de son existence. D'abord, la liberté de conscience et celle de manifester ses convictions sans dépasser les limites du respect de l'ordre public. Ainsi, la séparation entre les institutions publiques et les organisations religieuses, et l'égalité de chaque personne devant la loi quelles que soient leurs croyances ou leurs convictions est obligatoire. La laïcité garantit aux croyants et non-croyants le même droit à la liberté d'exprimer leurs convictions. La laïcité ne consiste pas à combattre les religions, mais à empêcher leurs influences dans l'exercice du pouvoir politique et administratif. Dans le cas de la religion islamique, elle a

¹ « Laïcité », sur *CNRTL.fr* (consulté le 8 décembre 2015)

combattu pour interdire le port du foulard islamique en but d'empêcher leur influence dans les sociétés laïques.

On est en train de réfléchir à la façon dont on comprend la laïcité. Parce qu'on rend compte que tout le monde ne la comprend pas de la même façon. Déjà en soi, la laïcité c'est l'application à la fois de la liberté de religion et de la façon dont l'État va prendre en compte ses relations avec les religions. Et tout le monde n'est pas d'accord sur l'équilibre entre liberté de religion et prise en compte par l'État de la religion. Ça ne simplifie pas l'ensemble du débat.¹

D'après Hennir Pena-Ruiz, la laïcité consiste à « Affranchir l'ensemble de la sphère publique de toute exercée au nom d'une religion ou d'une idéologie particulière »². La laïcité désigne de faire une indépendance entre les domaines politiques et religieux, qui n'est que le pendant de la distinction entre les espaces publics et privés.

De l'aveu même du président de la République, Jacques Chirac, il existe des « Difficultés nouvelles, comme si, insensiblement, l'exigence laïque s'affaiblissait ou s'estompait derrière les consensus de façade »³.

Fawzia Zouari dans son ouvrage *Ce voile qui déchire la France*, nous rappelle que le port du voile par les jeunes filles ou femmes musulmanes est considéré comme une atteinte à la laïcité et menace les valeurs de la République, et le foulard islamique n'est pas compatible avec ses principes et ses règles. « La laïcité est utilisé par certaines organisations féministes établies comme argument contre l'islam, au point de refuser, dit elle, que des femmes portant le voile, symbole d'oppression des

¹ <http://www.franceculture.fr/.../débat-sans-fin-autour-du-voile-islamique>

² Henri Pena-Ruz, « *qu'est ce que la laïcité* » ? *Folio Actuel Gallimard* septembre 2003.

³ Allocution prononcée à l'occasion de l'installation de la commission de réflexion sur la laïcité

femmes, puissent assister à leurs meetings »¹. L'utilisation de la laïcité donc est un prétexte pour dénoncer le voile de la femme musulmane et refuser l'islam.

Dans l'essai, l'écrivaine nous a informé que les laïcistes ont considéré le port du foulard islamique par les femmes dans le but de combattre pour la laïcité « Les affaires de foulards touchent à l'une des caractéristiques essentielles de la France : son combat pour la laïcité »². La laïcité pour la France est l'un de ses fondements essentiels, et le foulard islamique est l'arme qui a tiré ce principe. « Posant à nouveau la question de la laïcité, le voile donne aux français l'impression d'un retour en arrière »³. Les français voient que le port du voile islamique à l'école est une menace sur la laïcité, il est la pression de la religion sur l'État, est un signe religieux dangereux pour la laïcité, interprété comme un objet vestimentaire incompatible avec la liberté, la féminité de la femme qui le porte et l'intelligence. Donc, la grande problématique de la laïcité sur le foulard islamique est une confirmation et une manifestation de l'islam dans les sociétés laïques. De même, il a fait un obstacle à l'intégration.

De plus, « La laïcité légitime la pratique du voile aux yeux de celles qui le portent. L'espace laïc a le devoir d'accueillir tous les citoyens quelles que soient leurs convictions religieuses »⁴. Dans ce sens, la laïcité suppose la tolérance, elle ne restreint pas la liberté de porter le voile par les femmes musulmanes sous la prétexte de la liberté de leurs appartenance religieuse. La laïcité est donc l'affirmation la plus

¹ Fawzia Zouari, op.cit., p.45.

² Ibid., p.53.

³ Ibid., p.54.

⁴ Ibid., p.57.

importante de la liberté de conscience, si elle vise à l'application du principe de l'égalité de tous, elle ne peut empêcher aucune personne d'être en conformité et en cohérence avec leur foi. Si l'école, comme l'entreprise publique, doit rester un espace neutre, elle ne peut pas être moins neutre vis-à-vis des disciples d'une religion en particulier.

Au nom de l'égalité, la laïcité est apparue comme la source de l'égalité et la liberté au sein du polémique du foulard islamique « Il faut respecter le principe de la liberté religieuse, il faut aussi tenir compte du principe de la laïcité et de celui de l'égalité entre l'homme et la femme »¹. Tant que, elle est un principe d'égalité et liberté, donc le respect est obligé vers elle par les musulmans et les partisans du voile « Le débat se focalise sur la question du foulard à l'école qui devient symbolique de la compatibilité ou non de la pratique d'une religion et du respect de la laïcité »².

L'essai, montre également que certains mouvements associatifs laïques sont pour l'interdiction du foulard et soutiennent les lois de son interdiction. « Le foulard fait couvrir à la laïcité et se positionnent pour sa prohibition »³. En application du principe de la laïcité, le port de signes ou tenues par lesquels les élèves manifestent ostensiblement une appartenance religieuse est interdit dans les écoles, les collèges et les lycées publics. Il faut dire donc, que l'affaire du voile islamique est le symptôme d'un conflit de normativité entre la République laïque et l'islam.

¹ Ibid., p.172.

² Ibid., p.189.

³ Ibid., p.186.

Par le biais de la production de Fawzia Zouari *Ce voile qui déchire la France*, nous avons remarqué que la psychanalytique des adversaires du port du voile le considère comme un signe pour occulter la femme qui le porte, est un signe de sa soumission à l'homme et non à Dieu et l'enferment de son corps féminin.

C'est au nom de la liberté des femmes qu'on veut confisquer à certaines leur choix. Or, croire à tout prix que le voile est un signe de soumission de la femme, c'est d'abord dénier la capacité de celle-ci à exercer son jugement. En refusant d'y reconnaître un acte libre, les adversaires du voile prennent à leur compte des interprétations machistes : l'intégriste qui voile sa femme ne croit certes pas qu'elle est son égale.¹

Le voile se voit donc, comme un signe d'inégalité entre l'homme et la femme, et la liberté de la femme se conforme au dévoilement. Sous prétexte de la liberté de la femme le voile est interdit par la laïcité. « C'est au nom de la laïcité qu'on exclut ou intègre ; au nom de la liberté qu'on tolère ou réprime ; au nom de la neutralité qu'on abstrait ou expose les voilées à des mesures discriminatoires »².

Selon le point de vue des partisans du voile, c'est tout à fait le contraire, il est le signe de chasteté de la femme et de sa pudeur, les femmes voilées se sentent honorées de se soumettre à Dieu, et le voile est utilisé pour empêcher l'homme d'être troublé et attiré par le corps féminin. Sans oublier de dire aussi, que la morale musulmane sollicite la même pudeur de la part de l'homme sous l'emblème, doit baisser le regard, pour prendre le respect sur la femme. « Rappelle- toi que la

¹ Ibid., pp.82-83.

² Ibid., p.78.

femme n'est pas seulement un corps mais qu'elle est comme toi, une âme, un être humain ; et que, comme toi, elle peut désirer : tel est plutôt le sens du message premier »¹. La femme dans l'islam a les mêmes droits que l'homme.

La laïcité recouvre le principe de la neutralité et de la liberté au centre de son application. « Le principe de laïcité associe la neutralité du service public et la liberté religieuse pour les agents et les usagers »². D'ailleurs, l'islam des voilées devrait intégrer au concept de laïcité. « La loi [ayant] pleinement assuré son rôle de protection d'un certain nombre de jeunes filles face aux intégrismes tout en préservant la liberté de conscience des élèves »³. En effet, en France l'interdiction du voile est liée à la laïcité française. Sans doute, jusqu'à nos jours le foulard islamique et la laïcité restent en confrontation et en combat, chacun d'eux plante une vision différente à l'autre.

2- Le voile est-il imposé ou conviction ?

La réalité du port du voile féminin a existé avant l'apparition de l'islam, et avec son avènement la pratique du port du voile est devenue peu à peu en pratique par la femme musulmane et a une manifestation et une existence durable jusqu'à nos jours. De fait, en terre d'islam le port du voile par les femmes musulmanes a des raisons différentes et variées. Pour certaines, elles le portent par une totale conviction, et d'autres, la femme le porte involontairement, sous une pression.

¹ Ibid., p.96.

² Ibid., p.211.

³ Voir le bilan effectué par J-L. AUDUC, directeur-adjoint de l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres de l'Académie de Créteil, via www.lamaisondeseneignants.com

Pour les femmes musulmanes qui portent le voile par leur conviction, elles voient dans le port du voile une tranquillité d'esprit et un confort psychologique. Aussi une manifestation de pudeur et protection des regards importuns.

J'ai 21 ans et je port le hijab, j'ai décidé de me voiler il y a de cela environs 3ans. Je suis d'origine maghrébine mais ma famille n'a jamais été pratiquant. J'ai appris toute seule mon dine, la société actuelle ne tolère pas vraiment le port du voile cela vient du fait que les européens ne comprennent pas pourquoi une femme peut décider de se voiler.¹

Dans ce sens, nous avons remarqué que le port du voile par certaines jeunes filles est un choix personnel et une conviction propre de l'intérieure les poussent à porter le voile. Elles considèrent leur port du voile une affirmation de leur personnalité, elles vivent en accord avec leur conviction religieuse parce qu'elles voient que leur relation à Dieu a plus importance que le regard extérieur posé sur elles et sur leur voile. « Le voile c'est le respect. On le porte pour satisfaire Dieu. C'est un devoir (...) c'est Dieu très puissant qui nous l'a prescrit. Il nous oblige à le porter (...) »². Les femmes musulmanes cristallisent dans le voile un respect pour leurs âmes, et le voile est imposé par Dieu comme une obligation religieuse parce qu'il est mentionnée dans le Coran et plus exactement dans le verset 59 de la sourate *Les Coalisés*, incitant les femmes à se couvrir afin de cacher aux yeux des hommes les parties de leurs corps.

¹ <http://fiere-detre-musulmane.ovre-bleig.com>

² Jeune fille, âgée de 27ans, technicienne supérieure, animatrice dans un jardin d'enfant, issue d'une famille modeste, résidant à Bab Souk

De l'autre côté, il ya un nombre considérable des femmes qui portent le voile sous la pression de leur propre environnement et beaucoup plus la pression de leur environnement familial (le père, le frère, le mari). Ce type des femmes considèrent le voile comme un étouffement de leur liberté personnel et de leur liberté du choix. « Le port du foulard (...) semble être imposé aux femmes par une prescription coranique qui (...) est difficilement conciliable avec le principe d'égalité des sexes »¹. Les femmes de ce genre ont une vision que le voile est un acte inconciliable avec l'égalité des sexes. « Si tu veux te marier avec moi, il faut mettre le voile »². Sous le prétexte du mariage, on a trouvé que la jeune fille met le voile sous la pression du mari pour le but de se marier et non pas par sa conviction religieuse.

Dans son essai *Ce voile qui déchire la France* Fawzia Zouari, traite la question du port du voile féminin dans le monde islamique, et montre que les raisons qui poussent les femmes ou les jeunes filles musulmanes à porter le voile sont très différentes. Certaines n'ont pas la liberté du choix et ont mis le foulard par des contraintes familiales et de l'entourage. Et d'autres, ont mis le foulard par une pure conviction. « Le port du voile en terre d'islam peut être le fait de choix personnels, de conviction religieuse que de pression sociale. Pour les uns, le hidjab est une recommandation du Coran »³. Même en terre de la source du voile islamique, la terre de l'islam, le port du voile a fait une polémique entre celles qui le portent par conviction et entre celles qui le portent sous la pression.

¹ C. Wolmark, article préc

² www.slate.fr/story/124142/femmes-voilées-coercition-pression

³ Fawzia Zouari, op. Cit., p.69.

Nous avons vu dans notre corpus que, les femmes musulmanes voilées ont une sensation de liberté, et affirment qu'elles n'ont pas subi à des agressions et des humiliations par le regard de l'autre « Le foulard se dit pratique religieuse, certes mais il est aussi un moyen de faire face à des difficultés de toutes sorte, de se faire respecter, un visa pour la liberté »¹. Avant tout, le voile pour elles est une pratique de leur religion, aussi un respect de leur existence et un moyen de confrontation de tous les dilemmes. Il facilite leur circulation dans la société. « Les pratiquants sont convaincues que leur croyance ne pourrait exister sans voile, comme une orange ne peut exister sans sa peau »² Les voilées sont convaincues de façon sûre et claire que leur foi à Dieu n'existe pas sans leur voile et il n'a aucune valeur, le voile fait une moitié dans la pratique de leur vie religieuse, elles représentent leur appartenance religieuse par le voile. Fawzia Zouari a comparé la conviction de ces femmes comme l'orange qui ne peut pas exister sans sa peau. Ce que nous avons remarqué d'après la polémique du voile islamique en France ou en occident, que la résistance des jeunes filles ou femmes musulmanes au port du voile devant les exclusions et l'humiliation est un engagement de croyance plus profonde, et leur port du voile est une manière de prouver leur croyance, d'attester leur foi et il est un signe d'adhésion à leur religion.

Lorsque je rentrai chez moi le soir, j'avais très mal parce que je me retrouvais face à moi-même. Il n'y avait plus que Dieu et moi. Et je savais que je ne correspondais pas à ce que Dieu attendait de moi. J'avais le sentiment de devoir choisir entre Dieu et les autres (...)
J'étais convaincu que le voile était une obligation lorsque j'ai

¹ Ibid., p.76.

² Ibid., p.90.

réalisé que Dieu en a parlé à tous les prophètes avant Mohamed, à Moïse, à Jésus¹.

Dans son essai Fawzia Zouari, nous a raconté la question du voilement d'une jeune fille qui s'appelle Karima d'un père marocain et mère algérienne.

J'avais vingt-cinq ans lorsque j'ai décidé de porter le voile. Cela correspondait à un moment de ma vie où, par pudeur et par respect pour ma religion, il me semblait nécessaire de me couvrir. Personne ne m'y a obligée. Nous sommes huit dans une famille qui ne connaît, ni n'apprécie le port du foulard. J'ai du reste mis des mois pour le faire admettre. C'était un combat. Comme celui qu'on livre actuellement contre²

Il est évident que, Karima a mis le voile par une conviction totale et personnelle, par modestie et faveur à sa religion, elle montre que son port du voile est son choix et sans aucune obligation. « J'avais la foi. Avoir un pas vers Dieu m'ouvrira toutes les portes »³. Karima a une forte foi à porter le voile malgré qu'elle s'est exposée à des contraintes par sa famille parce qu'elle a décidé de le porter. Par une forte conviction Karima a dit :

Je 'enlèverai pas mon voile. Je le ferai encore moins si on m'impose de l'enlever, si on m'empêche d'aller au bout de mes convictions. Je ne pourrai pas accepter de subir la pression et d'être vaincue. Dieu sait que je ne suis pas pour l'extrême. L'islam est la religion du juste milieu. Il ne demande aucun excès⁴

¹ Ibid., p.49.50.

² Ibid., p.254.

³ Ibid., p.256.

⁴ Ibid., p.260.

Ce qu'attire notre attention donc, que beaucoup de jeunes filles ou femmes musulmane luttent pour leur conviction au port du voile. De plus, ces femmes par leur super conviction ont une psychologie très aisée et confortable, elles ont une vraie conscience sur leurs actes et la liberté de pensée. « Je porte le foulard, j'accepte le code culturel et religieux de ma famille qui m'accorde, dès lors, une plus grande liberté »¹. Le port du voile par conviction permet un sentiment d'identité personnelle, la construction d'une vie aisée et une âme vit dans la tranquillité.

Fawzia Zouari, montre également dans son ouvrage que certaines jeunes filles ou femmes portent le voile sous la pression familial, pas nécessaire lorsque on voit une jeune fille qui porte le voile cela désigne qu'elle a mis le foulard par son choix. L'écrivaine dénonce dans son essai cette façon du port du voile et considéré les filles qui portent ce voile comme des victimes de leurs familles. « Les premières victimes du foulard, ce sont les adolescentes qui seront frappées par des sanctions car ce traitement disciplinaire ne pénalise pas les garçon partageant les même convictions »².

Si le foulard désigne en effet l'enferment de certaines femmes et leur soumission à l'homme, l'on ne peut résumer à cet aspect la condition de toutes les musulmanes. Dans le monde musulman, des millions de femmes sont voilées et rebelles aux diktats des hommes, sans compter celles qui, depuis belle lurette, ont jeté leur voile aux orties.³

¹ B. De Vos, « Le voile à l'examen » *journal du droit des jeunes*, vol.232, 2004, p.3.

² Fawzia Zouari, op. Cit., p.216.

³ Ibid., p.107.

Sans aucun doute, que la pression au port du voile dans le monde musulman représente pour la femme un enfermement de sa liberté et même sa soumission à la domination masculine. Elle vit selon les diktats de l'homme, elle n'a pas le droit à la parole ou à la décision sur sa vie. Certaines voient que la femme qui porte le voile sous une contrainte familiale, c'est un risque de ressentir un mal-être dû à un désaccord intérieure. En outre, les adversaires du voile voient que la polémique du voile et son interdiction favorise certains parents à obliger leurs filles à porter le voile « La prohibition risque d'entraîner une plus grande austérité de certaines parents qui voileront leurs filles dans l'espoir de les voir renvoyées du lycée, afin de les marier »¹. Cela rend les filles ou les femmes d'une psychologie déchiré, complexe, et détruit à cause de la pression de leur voile, elles trouvent que ce voile est une restriction à leur liberté de pensée.

Fawzia Zouari dans son essai *Ce voile qui déchire la France*, décrit la situation du port du voile par la femme musulmane dans le monde islamique et les raisons qui la poussent à le porter. En effet, elle développe une réflexion qui comporte des significations réelles sur la vérité du port du voile par la femme musulmane et le secret caché derrière le voile de cette femme.

En guise de conclusion, le port du voile par la femme musulmane dans un pays laïc est déformé par ses ennemis, il est interprété de façon péjorative comme un signe d'oppression et de soumission de la femme. Les sociétés laïques soulignent que le voile de la femme musulmane est contre les valeurs de l'Etat, et touche ses piliers. Il est un signe religieux

¹ Ibid., pp.216-217.

qui dérange et étouffe les laïques. De plus, la laïcité déformée et mise en cause à la légitimité du voile islamique, et considère que la propagation du port du voile par la femme musulmane est un dépassement et une suppression de son existence. D'ailleurs, le voile islamique est un drapeau des musulmans contre les laïcistes. En général, la femme voilée qui vit dans un pays laïc trouve tout le temps des dilemmes devant son chemin d'émancipation et liberté.

Conclusion générale

Ce voile qui déchire la France de Fawzia Zouari est qui fait notre thème de recherche de mémoire en science des textes littéraires nous a permis après avoir lu et relu cette essai que ce voile déchire surement la France.

L'écrivain on a tellement bien choisi le titre de son essai parce qu'elle fait partie de la société où elle vit. Nous sommes parvenus à la conclusion que le voile islamique n'est pas du tout bien vue en France en particulier et en Europe en général selon l'écrivaine *Ce voile déchire la France* parce que la société française n'apprécie pas que ces valeurs républicaines soient transgressées par des signes religieux qui ne sont pas conforme au principe de la laïcité.

Les femmes voilées en exil souffrent des conditions de vie dans le pays où elles vivent, car elles sont mal vue par tout, parfois même insultées par des fanatiques racistes.

Nous avons montré dans notre travail de recherche que l'essai de Fawzia Zouari est écrit par une femme qui n'aime et qui ne supporte pas le voile islamique « pour ma part, hostile au foulard, j'ai démontré pourquoi je l'étais aussi à l'égard de son interdiction. Partisane de la laïcité, je reste réfractaire au laïcisme »¹. Ce qui veut dire que l'habit islamique n'est non seulement bien occulté dans ses origines qu'ailleurs. Nous sommes parvenus également que le voile islamique est devenu une menace religieuse dans l'esprit des sociétés occidentales.

¹ Fawzia Zouari, op. Cit., p.264.

Le voile dérange ces sociétés que la laïcité est menacée et que la religion musulmane gagne du terrain avec ses signes ostentatoire, alors qu'il est l'habit de la femme musulmane depuis XV siècles.

Si le voile islamique n'est pas du goût de l'occident parce qu'ils ont peur et cette peur les habites dans leur quotidien croyons que le foulard et le hidjab est une atteinte à la religion critère.

Pour clore notre conclusion nous avons, au passage, subdivisé notre travail en quatre chapitre.

Dans le premier chapitre nous étions intéressées tout d'abord, de faire un clin d'œil sur la biographie de Fawzia Zouari. Ensuite, nous avons mis en lumière tous ses productions littéraires et artistiques qui à travers eux, Fawzia Zouari a pu envahir le monde d'écriture, et a pu pérenniser son nom et le rend connu dans le monde littéraire et journalistique. Enfin, nous avons fait une présentation sur la structure générale de notre corpus, et nous avons conclut ce chapitre par un résumé qui récapitule les détails qui trouvent dans l'essai ou plutôt les enjeux qui les aborde Fawzia Zouari dans son livre *Ce voile qui déchire la France*.

Notre deuxième chapitre est consacré sur le voile et ses significations. Nous avons expliqué quelques significations qui prennent le port du voile islamique par la femme musulmane dans les sociétés européennes et plus particulièrement en France. En premier lieu, nous avons commencé d'expliquer le voile comme un signe religieux et de montrer que son port par la femme musulmane est considéré comme une pratique de sa religion et de la propagation des habitudes et des croyances islamiques. En effet, son sens religieux est parmi les prétextes

de son interdiction dans les établissements scolaires. En second lieu, nous avons traité le voile comme un signe politique, il a perçu aux yeux de ses adversaires un signe purement politique vis à l'enracinement et l'intégration d'un islam politique en France se cache derrière les femmes voilées. D'ailleurs, nous avons mis en évidence que les femmes musulmanes ont revendiqué par leur port du voile leur identité musulmane tant qu'il est considéré comme un signe identitaire. Enfin, nous avons étudié le voile comme un signe culturel dans les sociétés des non musulmanes.

Regarde de l'occident vis-à-vis de la femme voilée, était notre troisième chapitre par lequel nous avons fait une série sur la vision hostile de l'occident envers la femme voilée, en montrant le mal regard de la société envers elle et les difformités attribuées à son voile, il est un signe de soumission, d'emprisonnement, et d'aliénation. Comme nous avons parlé également sur la femme voilée dans l'espace public des sociétés occidentales, parce que le voile est souvent jugé comme une pratique patriarcale et néfaste entre les jeunes filles et les femmes qui le portent. De plus, nous avons penché aussi à représenter la situation migratoire de la femme voilée, et au même temps de la représenté comme un signe d'identité musulmane.

Dans le dernier chapitre qui était Difficulté de la femme voilée dans un pays laïc, d'un côté, nous avons étudié le conflit de la laïcité envers le foulard islamique et de montrer que la laïcité est considéré le foulard islamique un risque menace et touche ses principes, sous cette prétexte la laïcité est interdit le foulard. D'un autre côté, nous avons mis en conscient que les motivations qui incitent les femmes à porter le voile

constituent un large spectre, certaines femmes portent le voile par le biais de leur totale conviction personnelle et religieuse, et certaines d'autres ont mis le foulard sous la pression de l'environnement familiale ou sociale.

En réalité, *Ce voile qui déchire la France* reste une porte ouverte à ceux qui ignore la polémique du voile islamique et ses détails en France. De fait, Fawzia Zouari a pu développer de manière plus approfondie un essai journalistique critique sur la polémique du port du voile dans les écoles publiques françaises.

On ne peut pas conclure sans de dire que *Ce voile qui déchire la France* de Fawzia Zouari demeure pour nous une expérience forte plein des informations cruciales et enracinent dans notre mémoire pour toujours.

Références Bibliographiques

Corpus : Fawzia Zouari, *Ce voile qui déchire la France*, Edition Ramsay, Paris, 2004.

Œuvres de Fawzia Zouari :

- Fawzia Zouari, *Le voile islamique*, Édition Favre, 2002.

Ouvrages théoriques :

- BOURGUIBA HABIB, *Discours Dépêche Tunisienne*, 14 aout 1972.
- HALA SHUKRALLAH. “*The impact of the islamic mouvement in Egypt*,” *Feminist Review*, n47, été 1994.
- **GOLEN. *Musulmanes et modernes, 1993, Interprétation. L’islam et l’Europ*, 2005.**
- ALLAMT NORIA, *Voilée : être femme dans le monde arabe*, Paris, L’Harmattan, 1988.
- KERROU. Hijab, *nouveau voiles et espaces publics*, 2010.
- DOUNIA BOUZAR-MAHJOURD et SAIDA KADA, *L’une voilée, l’autre pas*, Albin Michel, 2003.
- HENRI PENA-RUZ, « *qu’est ce que la laïcité* » *Ecolo Actuel Gallimard* septembre 2003.
- AKKENT, MERAL; Franger, Gaby, *Le foulard. Un morceau de tissu dans le passé et l’avenir Bruxelles / La voix des femmes*, 1990.
- ALTSCHULL, ELIZABETH, *Le voile contre l’école* Paris, Editions du Seuil, 1995.
- AUGUSTIN, BARBARA, “*Sous le foulard de la laïcité*” *Hommes et Migrations*, 1129-1130, 1990.

- BENKHEIRA, MOHAMMED H., Hennebelle, Guy, *"Au-delà du voile, un conflit de normativités"* *Panoramiques. Politique et Sociétés*, 29, 1997.
- CHAFIQ CHAHLA KHOSROKHAVAR, FARHAD, *Femmes sous le voile. Face à la loi islamique* Paris / Editions du Félin, 1998.
- CHERIFI HANIFA, *"Islam et intégration: la rencontre à l'école"*
- *Revue européenne des migrations internationales*, 17, 2, 2001.
- CHERIFI, HANIFA, *"Jeunes filles voilées: des médiatrices au service de l'intégration"* *Hommes et Migrations*, 1201, 1996.
- HAARSCHER, GUY, *La laïcité* Paris / P.U.F., (Que sais-je?) 1996.
- KHOROSROKAVAR, FARHAD, GASPARD Françoise, *Le foulard et la République* Paris, La Découverte, 1995.

Mémoires et thèses consultés dans le travail

- **Port du voile : représentations et pratiques du corps chez les femmes tunisiennes** Khaoula Matri.
- **Au-delà des apparences : le corps investi par le voile : Discours, représentations et pratiques de femmes musulmanes originaires de l'Iran, du Maroc et de la Tunisie ayant immigré à Montréal.**
- L'hétérogénéité du rapport au voile parmi les étudiantes le portant dans le canton de Genève.

Sites web consultés

- Laiciteetsociete.hautetefort.com/.../bouzar-l-imposture-5787939.html
- [http://fr.wikipedia.org/wiki/Institut-du-monde-arabe.](http://fr.wikipedia.org/wiki/Institut-du-monde-arabe)
- [www.liberation.fr/france/2015.../fawzia-zouari-devoilee-1423261.](http://www.liberation.fr/france/2015.../fawzia-zouari-devoilee-1423261)

- Kapitalis.com/.../je-ne-suis-pas-Diams-fawzia-**Zouari**-ou-le-voile-de-la-discorde.
- <http://fr.wikipedia.org/wiki/prix-des-cinq-continents-de-la-francophonie>.
- <https://fr.wikipedia.org/Grand-prix-du-roman-de-l-Académie-française>.
- www.gallimard.fr/Catalogue/.../Joelle.../Le-corps-de-ma-mere.
- <https://www-franceinter.fr/fr/.../invite.../invite-de-7h50-01-mars-2016>
- <http://fr.wikipidedia.org/wiki/Affaires-du-voile-islamique>.
- Pierre Bourdieu, novembre 1989, dans Un problème peut en cacher un autre.
- www.jeuneafrique.com/61923/archives.../le-voile-sans-oeill-res.
- <http://fr.wikipedia.org/wiki/symbole-religieux>.
- Atheisme.free.fr/Citation/Voile.htm
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/Tchador>.
- <https://www.erudit.org/fr/revues/as/2003-v27-n1.../007005ar/>
- www.lesinrocks.com/.../question-voile-divise-t-feministes-11818356/
- www.grazia.fr/article/phenomene-la-mode-souleve-le-voile-812053.
- Lelab.europ1.fr/manuel-valls-voit-dans-le-port-du-voile-islamique-une-revendication-politique-2829610.
- www.alnas.fr/actualite/.../nadia-hamour-re lance-la-polemique.
- [https:// www.islamisme.fr/islamiste/musulmanes/page/2/](https://www.islamisme.fr/islamiste/musulmanes/page/2/)
- www.causeur.fr/cetait.meddeb-30336.html
- <https://blogs.mediapart.fr/.../tunisie-ben-ali-un-mal-necessaire>.
- <https://www.csf-gouv-qc.ca/.../reflexion-sur-la-question-du-port-du-voile-a-lecol-pdf>.

- www.ledevoir.com/.../au-quebec-plus-qu-ailleurs-le-port-du-voile-serait-une-question-de-choix.
- www.lingue.fr/français-anglais/traduction/porter+le+voile.html
- <http://www.catrn.info/revue-projet-2002-2-page-23.htm>.
- www.lefigaro.fr/.../31003-260160405ARTFIG00148-le-voile-objet-de-mode-ou-instrument-idologique-des-salafistes-php.
- [https://fr.wikipedia.org/wiki/voile-\(vetement\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/voile-(vetement)).
- <https://www.formfr.com/sujet7147414-voile-islamique-a-luniversite-affaire-privée-ou-marqueur-politique.html>.
- [Www.auguste-piccard.ch/pages/TM-PDF/.../TM2007 Chakroun.pdf](http://www.auguste-piccard.ch/pages/TM-PDF/.../TM2007%20Chakroun.pdf)
- <http://www.cairn.info/revue-pensee-plurielle-2009-2-page-113.htm>.
- <http://www.lesechos.fr/03/11/2003/les-Echos/19623-199-ECH-laicité-bernard-stasi-qualifie-le-voile-de-signes-d-alienation-htm>.
- <http://www.humanité.fr/mode/293740>.
- www.rtl.fr/.../présidentielle-2017-ce-que-disent-les-candidats-sur-le-port-du-voile-7787292021.
- <https://fr.wikipedia.org/.../Loi-interdisant-la-dissimulation-visage-dans-espace-public>.
- www.lejdd.fr/.../Femme-voilée-immigration-identité-Les-confidences-chocs-de-Hollande-816475.
- Leilababes.Canalblog.com/archives/2008/01/07/74802121.html.
- <http://fr.wikipedia.org/wiki/Laicité>.
- <http://fiere-detre-musulmane.ovre-bleig.com>.
- www.islamisme.fr/islamiste/musulmanes/page/2/
- www.causeur.fr/cetait.meddeb-30336.html.
- <https://blogs.mediapart.fr/.../tunisie-ben-ali-un-mal-necessaire>.
- al-wassat.com/.../devoiler-la-tenue-vestimentaire-de-la-musulmane.

- <http://ema.revues.org/1473>.
- www.rtl.fr/.../présidentielle-2017-ce-que-disent-les-candidats-sur-le-port-du-voile-7787292021.
- [Www. Slate.fr/story/124142/femmes-voilées-coercition-pression](http://www.slate.fr/story/124142/femmes-voilées-coercition-pression).

Résumé

Ce travail de recherche vise à mettre en évidence les femmes voilées en exil, à travers la polémique houleux du port du voile islamique dans les écoles publiques françaises.

Nous avons étudié cette thématique dans l'œuvre de l'écrivaine Fawzia Zouari *Ce voile qui déchire la France*. Nous avons essayé de décrire la situation critique des femmes voilées dans les pays européens. Nous avons montré également que les femmes voilées rencontrent de plus en plus des obstacles et des difficultés d'insertion dans les pays occidentaux. Au nom de la laïcité les femmes musulmanes sont interdites de porter le voile.

Nous avons mené ce travail de recherche en utilisant l'approche sociocritique et la psychanalytique.

Abstract

This research work intended to highlight women veiled in exile through the heated debate of the wearing of the Islamic veil in French public schools.

We studied this topic in the work of the writer Fawzia Zouari *This veil tears France*. Through of this corpus we have tried to describe the situation of veiled women in the European countries. We also showed that the veiled women encounter more and more obstacles and difficulties of insertion in western countries. In the name of secularism Muslims are forbidden to wear the veil.

We conducted this work using the sociocritical approach and psychoanalytic.

ملخص

يهدف هذا العمل إلى تسليط الضوء على النساء المحجبات في المنفى من خلال الجدل الساخن لارتداء الحجاب الإسلامي في المدارس الفرنسية. لقد درسنا هذا الموضوع في عمل الكاتبة فوزية زواري هذا الحجاب الذي يقطع فرنسا. لقد حاولنا وصف الوضعية النقدية للمرأة المحجبة في البلدان الأوروبية. لقد أظهرنا أيضا أن النساء المحجبات يواجهون أكثر فأكثر الموانع و صعوبات الإدماج في البلدان الغربية . باسم العلمانية النساء منع المسلمات من ارتداء الحجاب. لقد استعملنا في هذا العمل نظرية النقد الاجتماعي و التحليل النفسي.